

RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉ 2024



Échanges Lorraine Ukraine



www.elukraine.org



[@elukraine.org](https://facebook.com/elukraine)



[@elukraine](https://instagram.com/elukraine)



[@elukraine_](https://twitter.com/elukraine_)

SOMMAIRE



MOT DE LA PRÉSIDENTE.....	3
NOS MISSIONS.....	5
SOUTIEN À L'UKRAINE: BILAN CHIFFRÉ DES COLLECTES ET DONS 2024.....	6
BILAN CHIFFRÉ DES RÉSULTATS 2024.....	7
CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	8
COMITÉ DE DIRECTION.....	9
PARTENARIATS FLE.....	10
1. ACTIONS CULTURELLES.....	11
1.1. Actions organisées par ÉLU.....	12
• "Kobzar Armada" au Centre Ukrainien de Metz	13
• Manifestations de solidarité avec l'Ukraine	15
• Concert de solidarité pour l'Ukraine "En Rêverie" avec le Trio ENOS Tante Corde.....	17
• Table ronde littéraire dans le cadre du Festival Le Livre à Metz	19
• Concert: Ensemble National de Banduristes d'Ukraine.....	21
• Concert caritatif des Artistes d'Ukraine Dmytro et Nazariy Yaremchuk.....	23
• Soutien par l'art théâtral : une pièce pour l'Ukraine.....	25
• WE «Auberge ukrainienne » à Metz.....	27
• Dépôt de Gerbe le 15 août lors de la Procession de la Cathédrale de Metz à la Place Saint Jacques	29
• Projections de films dans le cadre du partenariat avec KLUB Cinema Metz	31
• Ouverture de la première boutique solidaire ukrainienne à Metz - "KVITKA".....	33
• Soirée Étudiante "Vechirka".....	35
• Commémoration de l'Holodomor.....	37
• Le Vertep – Une Tradition de Noël Ukrainienne à Metz.....	39
• Concert de Noël de l'Ensemble National de Bandouristes d'Ukraine.....	41
• Cérémonie des Vœux 2025.....	43
1.2. ÉLU dans l'agenda de la Ville de Metz.....	45
• Semi-Marathon de l'Eurométropole de Metz	46
• ELU à La Messine: Contre le cancer du sein, je me bouge!.....	48
• Événement "NOS RENCONTRES#1" à la Dragonne.....	50

• Fêtes de la Mirabelle - Parade Nautique.....	52
• Participation au Foyer Winter Fair 2024.....	54
• Défilé de la Saint-Nicolas à Metz.....	56
2. ACTIONS DE FORMATIONS.....	58
2.1. École ukrainienne de Metz.....	59
• Les Professeurs de l'école ukrainienne 2024-2025.....	61
2.2. Cours de FLE.....	62
• Cours de FLE organisés par ELU.....	63
• Équipe FLE.....	64
2.3. Renforcement des partenariats universitaires	65
• Université d'été FLE : rencontres Interdisciplinaires 3.0.....	66
• Diplôme Universitaire Franco-Ukrainien «Management et commerce international»	68
3. ACTIONS DE SOLIDARITÉ, COOPÉRATION ET JUMELAGE	70
3.1. SolidarCatt' Ukraine - antenne logistique de l'association ELU.....	71
3.2. Centre Ukrainien de Metz.....	74
3.3. Premier Forum Franco-Ukrainien à Metz.....	78
3.4. Une Ambulance Dentaire pour Tchernivtsi: Solidarité de Metz à l'Ukraine.....	80
3.5. Réunion avec Mr Benjamin HADDAD et les représentants du groupe d'amitié parlementaire "France-Ukraine" de l'Assemblée Nationale.....	81
3.6. Visite de la Députée Européenne Nathalie Colin-Oesterlé au Centre SolidarCatt'Ukraine.....	82
3.7. Petit Déjeuner au Club Eurométropole.....	83
3.8. Visite de la Délégation de Tchernivtsi à Metz.....	84
3.9. Visite du Maire de la Ville de Tchernivtsi à Metz.....	85
4. ACTIONS D'INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE	87
• Nos manifestations à Metz.....	88
5. ELU DANS LES MEDIAS	89
Appel aux dons.....	93
Comité de rédaction du rapport d'activité 2024.....	94
Nos partenaires.....	95

MOT DE LA PRÉSIDENTE



Chères et chers membres d'ELU, bénévoles et amis de l'Association, chères et chers partenaires,

Alors que nous entamons cette nouvelle année 2025, je veux d'abord rappeler l'urgence de rester mobilisés et résilients face à une guerre qui continue de frapper l'Ukraine. Cette guerre est une tragédie humaine, mais elle est aussi un combat pour la justice, la souveraineté et l'intégration européenne de l'Ukraine. La place de l'Ukraine est au sein de la grande famille européenne, et nous devons, ensemble, œuvrer pour qu'elle y trouve toute sa place, dans une Union européenne où ses valeurs et son histoire trouvent des échos profonds.

Cette histoire européenne, rappelons-le, ne date pas d'hier. Elle commence dès le XIe siècle, avec la princesse Anne de Kyiv, devenue Reine de France, et se poursuit à travers les siècles, jusqu'à nos jours. Ces liens historiques et culturels, tissés entre l'Ukraine, la France et d'autres pays européens, nous obligent à construire des ponts solides et durables, portés par la solidarité et la coopération.

Je tiens à exprimer ma gratitude envers chacun de vous, membres, partenaires et bénévoles, pour votre dévouement et vos actions remarquables en 2024. Ensemble, nous avons accompli des choses extraordinaires, et je voudrais en rappeler les moments clés.

UN BILAN 2024 EXCEPTIONNEL

1. Le premier forum franco-ukrainien à Metz

En partenariat avec la Ville de Metz, nous avons organisé le 20 janvier 2024 un événement d'envergure : le premier forum franco-ukrainien à Metz. Cet événement a célébré les 25 ans de relations et de partenariats entre la Metz et Tchernivtsi, permettant de réfléchir ensemble aux défis et opportunités à venir.

2. Participation aux événements culturels de la Ville de Metz : le partenariat avec le Cinéma KLUB Metz, la participation au Festival Le Livre à Metz, aux Fêtes de la Mirabelle, à la Parade nautique et au Défilé de la St-Nicolas, sous le leadership de Jean-Paul CLÉMENT

Une belle mobilisation permettant de renforcer notre visibilité et notre ancrage dans la vie locale de la Ville de Metz, jumelée avec la Ville de Tchernivtsi en Ukraine.

3. L'activité exceptionnelle du Centre ukrainien sous la direction d'Annie VUAGNOUX.

Le Centre ukrainien est devenu un lieu incontournable de vie, de solidarité et de partage, avec un apprentissage intensif du français dans le cadre du Club Francophone, etc. Merci, Annie et toute l'équipe, pour votre engagement profond.

4. Lancement de la troisième promotion du programme franco-ukrainien en Management et Commerce International et l'organisation d'une nouvelle édition de l'Université d'été en FLE (Français Langue Etrangère) lancée depuis 2011 en partenariat avec l'Université Nationale Yuryi Fedkovych de Tchernivtsi.

Une nouvelle génération d'étudiants porte dans leur cœur un amour sans fin pour la Ville de Metz, ce sont en même temps des Ambassadeurs de l'Ukraine en France et en Europe et des Ambassadeurs de la Francophonie en Ukraine.

5. L'ouverture de la boutique ukrainienne solidaire KVITKA sous la direction de Fabienne SECORDEL et Tetiana POHORENA, bravo pour votre créativité !

Un espace unique mettant en valeur les marques ukrainiennes, incarnant solidarité et créativité et permettant aux étudiants de découvrir en pratique les bases de leur formation en « management et commerce international ».

6. Soutien humanitaire avec l'équipe de SolidarCatt' Ukraine

Sous le leadership de Nataliya et Frédéric BRETON, plusieurs centaines de tonnes d'aide humanitaire ont été envoyées en Ukraine depuis 2022, résultat d'une mobilisation exemplaire de plusieurs dizaines de bénévoles, grand merci de tout cœur de la part de l'Ukraine.

7. Une action décisive en faveur de la Défense des droits des déplacés ukrainiens

Entre octobre et novembre 2024, nous avons mené une campagne d'advocacy pour dénoncer l'expulsion inadmissible annoncée aux déplacés ukrainiens, sommés de quitter leurs logements sociaux en Moselle et Meurthe-et-Moselle.

Cette action, menée avec détermination par l'association ELU, en lien direct avec les média régionaux et nationaux, a permis d'infléchir la politique gouvernementale au niveau national. Grâce à cet effort, la prise en charge financière au niveau national a été prolongée pour 2025, offrant un répit crucial à de nombreuses familles déplacées d'Ukraine à cause de la guerre.

Cet accompagnement renforcé pour une meilleure insertion professionnelle et sociale des déplacés ukrainiens devient désormais une mission prioritaire d'ELU pour l'année à venir.

8. Le renouvellement du site web et le renforcement de la communication, la gestion administrative, le développement de l'École Ukrainienne, etc.

Grâce à Anastasiia KOBASKY, nous avons franchi un cap important dans la refonte du site web et le développement de notre communication, renforçant également le rayonnement de l'Association ELU.

Je souhaite souligner également l'importance du travail réalisé par notre cher Marion MATWIJIW, avec sa grande implication dans la gestion administrative et financière de l'Association et encourager notre chère Maria DI FELICE, pour son engagement en tant que nouvelle directrice de l'école ukrainienne de Metz.

9. Partenariat avec Régis HECTOR autour de son Livre "Ma Guerre Illustrée d'Ukraine", etc.

Merci Régis pour ton engagement artistique, ton crayon est une vraie arme de combat qui nous mobilise toutes et tous.

MOT DE LA PRÉSIDENTE

HOMMAGES ET REMERCIEMENTS

Je tiens à saluer tout particulièrement tous les bénévoles ayant contribué au bon déroulement des activités d'ELU, ainsi que les étudiants du Programme Franco-Ukrainien de l'Université de Lorraine pour leur implication et leur créativité sans limites dont ils font preuve au quotidien.

Un remerciement tout particulier à nos partenaires institutionnels :

- La Ville de Metz, son maire François Grosdidier, son équipe administrative et ses élus,
- L'Eurométropole de Metz,
- La Région Grand Est,
- Le département de la Moselle,
- L'Université de Lorraine, et plus particulièrement les équipes de l'IAE de Metz - School of Management,
- Le CCAS de la Ville de Metz,
- La Préfecture de la Moselle, la Directrice de la DDETS, ainsi qu'à tous les autres partenaires institutionnels, donateurs individuels et entreprises mécènes qui nous soutiennent.

Grâce à votre soutien sans faille, nous portons dignement les missions de l'association et continuons à œuvrer efficacement pour la cause ukrainienne. Sans vous, rien de tout cela ne serait possible.

CAP SUR 2025: ENSEMBLE POUR UN AVENIR EUROPÉEN

L'année 2025 sera une année de consolidation et de nouveaux projets.

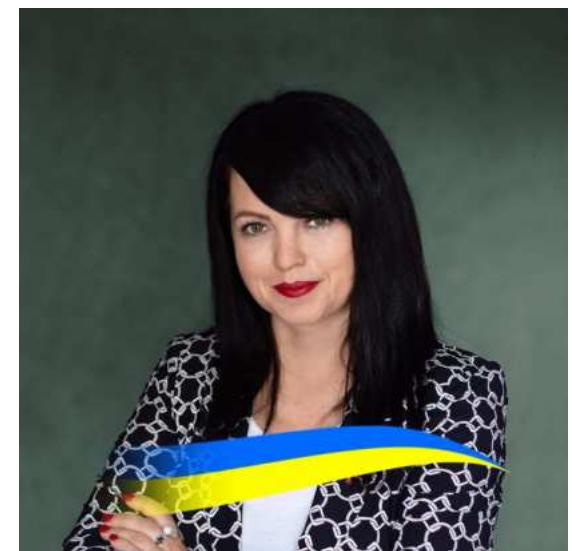
Nous allons :

- Continuer à défendre les droits des déplacés ukrainiens en France et renforcer leur insertion professionnelle.
- Développer des programmes éducatifs et solidaires, comme la boutique KVITKA et les initiatives pour la jeunesse.
- Intensifier nos efforts pour que la guerre en Ukraine s'arrête et pour soutenir la reconstruction de l'Ukraine, en mettant l'accent sur son intégration européenne.

Alors que l'Ukraine traverse l'une des périodes les plus sombres de son histoire, nous devons rester unis, mobilisés et résilients. Nous devons tenir bon, aussi longtemps qu'il le faudra, jusqu'à ce que la guerre cesse et qu'une paix juste émerge.

L'histoire européenne de l'Ukraine, ancienne et profondément enracinée, commence avec la princesse Anne de Kyiv et continue aujourd'hui avec notre combat commun pour son ré-intégration dans la grande famille européenne. Continuons à bâtir des ponts, à inspirer et à agir ensemble. Je vous souhaite une bonne année 2025, pleine de solidarité, de résilience et de paix.

Merci à toutes et à tous pour votre engagement !



Dr Violeta MOSKALU
Présidente d'ELU

NOS MISSIONS



L'association franco-ukrainienne de formation, culture et solidarité Échanges Lorraine Ukraine (ELU) a été officiellement fondée le 08 février 2004 par un groupe d'étudiant-e-s ukrainien-ne-s venu-e-s poursuivre leur cursus universitaire en France dans le cadre de la coopération entre l' Université de Tchernivtsi Yuriy Fedkovych et l'Université Paul Verlaine de Metz signée en 1999, avec le soutien de la famille d'Hélène et Michel BONTE.

Les missions principales de l'association ELU :

- Le développement de la coopération universitaire entre l'Université de Tchernivtsi et l'Université de Lorraine ;
- La promotion de la coopération franco-ukrainienne, le soutien aux Ukrainiens en France et en Europe, la coopération avec les communautés de la diaspora ukrainienne dans la Grande-Région, en Europe et dans le monde;
- La promotion de la langue et culture ukrainienne en France;
- La promotion de la langue et la culture française en Ukraine;
- Le rapprochement entre les villes de Metz et Tchernivtsi, ainsi qu'entre la région Lorraine en France et la région de Tchernivtsi en Ukraine ;
- Les actions de soutien et solidarité auprès des victimes de la guerre en Ukraine : accueil et accompagnement des personnes déplacées d'Ukraine, soutien aux étudiant-e-s victimes de la guerre, collecte et envoi de l'aide humanitaire, collecte de fonds pour les besoins en médicaments et moyens de protection, organisation des cours de FLE (Français Langue Étrangère), aide à l'insertion professionnelle, etc.

SOUTIEN À L'UKRAINE BILAN CHIFFRÉ DES COLLECTES ET DONS AU 31.12.2024

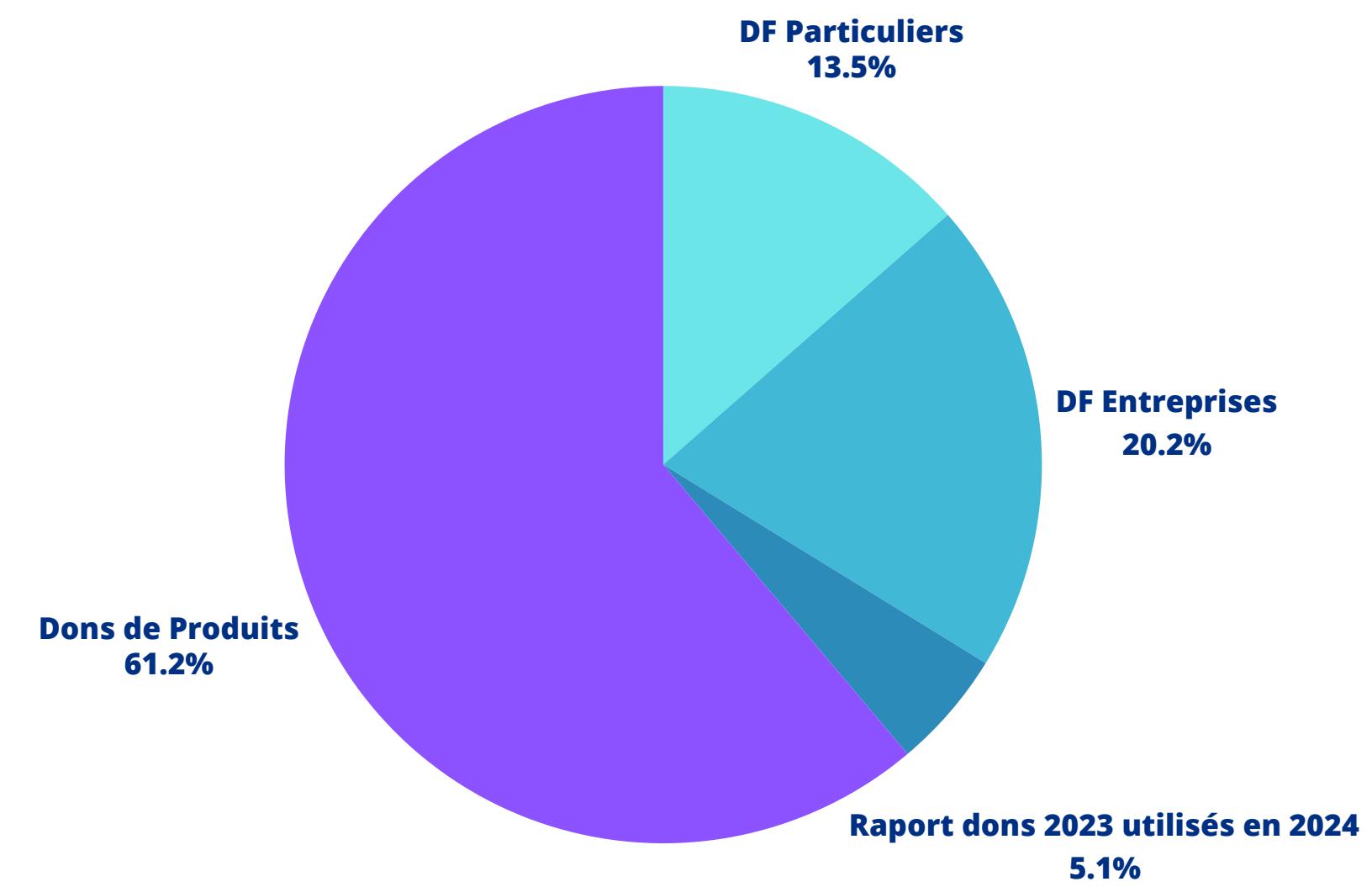
Depuis le 24 février 2022, l'association ELU s'est fortement mobilisée sur plusieurs axes d'aide humanitaire, avec le soutien de centaines de bénévoles et donateurs:

- Accueil et accompagnement des personnes déplacées
- Distribution d'aide d'urgence
- Collecte de fonds
- Envoi d'aide humanitaire
- Cours de FLE (Français Langue Etrangère)
- Soutien à l'intégration et à l'insertion professionnelle, etc.

Grâce aux dons financiers, ELU a pu acheter du matériel médical, de la nourriture, du matériel de protection pour les civils mobilisés pour défendre leurs villes et villages, etc.

Notre réseau de bénévoles en Ukraine livre dans les régions de Kyïv, Kharkiv, Mykolaïv, Tchernihiv, Donetsk, Dnipro, Tchernivtsi et Ivano-Frankivsk.

Recettes au 31.12.2024 - 134 575 €



BILAN CHIFFRÉ DES RÉSULTATS AU 31.12.2024

134 574

Euros de dons et collectes au 31.12.2024

52 266

DONS FINANCIERS

82 308

DONS DE PRODUITS
D'ENTREPRISES

6 400

HEURES DE BÉNÉVOLAT
VALORISÉES À 77 620 € (SOIT
EQUIVALENT A 4 TEMPS PLEINS)

3210

HEURES DE COURS ET
TUTORAT EN FLE (FRANCAIS
LANGUE ETRANGERE)

226

DÉPLACÉS UKRAINIENS
ONT SUIVI LES COURS
DE FLE DONT 101 DE
MOINS DE 25 ANS

8

SEMI-REMORQUES ET 100T DE
MATÉRIEL DE PREMIÈRE
NÉCESSITÉ ENVOYÉS EN
UKRAINE DEPUIS LE SITE
SOLIDARCATT' UKRAINE A
CATTENOM

7

CONVOIS AFFRETES ET FINANCES
PAR ELU SOIT UNE
SOMME DE 26 712 EUROS.

CONSEIL D'ADMINISTRATION



**Nataliya ANDREYKO -
BRETON**

Vice-présidente/Humanitaire -
SolidarCatt' Ukraine



**Dr Violeta
MOSKALU**

Présidente



**Dr Oksana
KANTARUK-PIERRE**

Vice-présidente/Partenariats



Nadiya TOROUS
Vice-présidente/Secrétaire
Générale



Dr Olha LUSTE-CHAA
Vice-présidente/FLE



Anastasiia KOBASKY
Vice-présidente/Communication



Marion MATWIJIW
Directeur Administratif et
Financier

COMITÉ DE DIRECTION

**Annie VUAGNOUX**

Responsable Centre
Ukrainien

**Jean-Paul CLEMENT**

Responsable Projets

**Fabienne SECORDEL**

Responsable Boutique
Ukrainienne

**Maria Di FELICE**

Responsable de l'École
Ukrainienne

**Tetiana POHORENA**

Responsable Programation
Culturelle

**Mariana ANDREYKO**

Responsable Programation
Culturelle

**Frédéric Breton**

Responsable Fundraising

**Francesco Di MARTINO**

Responsable Fundraising

**Olena KOVALENKO**

Communication et
événements

**Mario GONELLE**

Communication et
événements

PARTENARIATS FLE



Valeriya KOVALENKO
Expertise FLE



Galyna DRANENKO
Département de Philologie Romane,
Université de Tchernivtsi



Lidiya MORAR
Expertise FLE



Zinaida KUCERIANU
Expertise FLE



Oksana ROKOCHA
Expertise FLE

ACTIONS CULTURELLES



Échanges Lorraine Ukraine

Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité



ACTIONS ORGANISÉES PAR ELU



Échanges Lorraine Ukraine

**Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité**



"KOBZAR ARMADA"

The Doltava Kobzar Guild, Kobzarskiy Tabir, and Jurij Fedyskyj present;

KOBZAR ARMADA

Juriy Fedynskyj - Tetyana Herasymova - Oleh But - Katya Havrylova



Ukraine and Europe Indivisible
MAKE FREEDOM RING

Premier concert tour and film - January-February 2024

Poland - Germany - Italy - France - Belgium - Netherlands



Donations are graciously appreciated, and can be made through
 Paypal, kobzararmadainc@gmail.com. To arrange an event,
 contact Jurij Fedynskyj through Facebook, Message Request

21 janvier 2024

Le 21 janvier 2024, Echanges Lorraine Ukraine a accueilli et soutenu un événement culturel unique - une performance du musicien ukrainien Yuriy Fedynsky avec le projet Kobzar Armada au Centre ukrainien de Metz. L'objectif du projet est de faire revivre et de populariser les instruments traditionnels ukrainiens tels que *le torban, la bandoura et la kobza*, qui sont en voie de disparition depuis des décennies.

Lors du concert de l'Armada Kobzar, les musiciens ont présenté au public l'héritage spirituel et culturel de l'Ukraine, en interprétant des morceaux allant du Moyen-Âge à nos jours. Le public a apprécié le son des instruments authentiques, notamment *la flûte, le violon, le tambourin, les cymbales*, ainsi que les parties vocales en solo et en ensemble. Cette rencontre a été un témoignage vivant de la constance de la culture ukrainienne et de l'importance de sa préservation.



MANIFESTATIONS DE SOLIDARITÉ AVEC L'UKRAINE

23 au 25 février 2024

Dans le cadre de la commémoration du deuxième anniversaire de la guerre de l'invasion de l'Ukraine par la Russie, Echanges Lorraine Ukraine (ELU) a organisé une série d'événements à Metz pendant le week-end du 23 au 25 février 2024.

- Vendredi 23 février: *une conférence de presse au Centre ukrainien*, où des membres de l'association et des familles ukrainiennes réfugiées à Metz ont partagé leurs histoires et discuté des défis de l'adaptation. Un convoi humanitaire a été chargé et envoyé depuis le centre d'assistance logistique de SolidarCatt' pour soutenir l'Ukraine.
- Samedi 24 février: *une manifestation pacifique et une marche de soutien à l'Ukraine* sur la Place d'Armes dans le centre de Metz. Cet acte de solidarité a rassemblé les habitants de la ville pour exprimer leur soutien au peuple ukrainien dans sa lutte pour l'indépendance.
- Dimanche 25 février: *Une messe* a été célébrée à la cathédrale Saint-Étienne, où une partie de l'office a été consacrée à la prière pour la paix et à la mémoire de toutes les victimes de la guerre.

Ces événements ont non seulement souligné l'importance de la solidarité avec l'Ukraine, mais ont également démontré la force de l'engagement de la communauté à soutenir et à aider en ces temps difficiles.





Concert de solidarité pour l'Ukraine “En Rêverie” avec le Trio ENOS Tante Corde

17 mars 2024

Le 17 mars 2024, un concert caritatif « En Rêverie » en faveur de l'Ukraine a été organisé en partenariat avec l'Association ELU et l'Association des Amis du Temple de Longeville. Le concert, qui mettait en scène l'ensemble Trio ENOS Tante Corde dirigé par la talentueuse soprano Mary-Lee Jacquier, s'est déroulé au Temple Protestant de Longueville-les-Mets.

Cet événement musical, qui a rassemblé le public en solidarité avec le peuple ukrainien, était ouvert à tous. Les dons collectés ont été utilisés pour les besoins humanitaires. A l'issue de la représentation, les invités ont eu l'occasion de se retrouver dans une ambiance conviviale autour d'un verre symbolique de l'amitié franco-ukrainienne.





TABLE RONDE LITTÉRAIRE DANS LE CADRE DU FESTIVAL LE LIVRE À METZ

20 avril 2024



Le 20 avril 2024, dans le cadre du festival Livre à Metz, l'ELU a organisé une table ronde intitulée « ***Au cœur de l'Europe : les enjeux de la guerre en Ukraine pour les élections européennes et l'avenir de l'UE*** ».

L'événement a rassemblé des experts et des auteurs de premier plan pour discuter de la situation actuelle en Ukraine et de son impact sur l'avenir de l'Union européenne.

Parmi les intervenants, on peut citer

- Sébastien Gobert - expert de l'Ukraine et de la région de la mer Noire ;
- Hector - illustrateur et auteur du roman graphique « Ma guerre (illustrée) d'Ukraine » ;
- Ludovic Mendes - membre du groupe politique Renaissance à l'Assemblée nationale française ;
- Stéphane Siohan - reporter et auteur d'un livre sur Volodymyr Zelenskyy ;
- Michel Tobet - fondateur du média web Opinion Internationale ;
- Lyuba Zhurbenko - journaliste ukrainienne et ambassadrice culturelle.

L'événement était modéré par le Dr Violeta Moskalu, Présidente de l'ELU. Les participants ont discuté des défis géopolitiques que la guerre en Ukraine pose à l'Europe, ainsi que de son impact potentiel sur les prochaines élections européennes. Le panel est devenu une plateforme intellectuelle importante pour analyser et échanger des points de vue sur l'avenir de la communauté européenne face aux nouvelles menaces qui pèsent sur ses frontières orientales.



CONCERT: ENSEMBLE NATIONAL DE BANDURISTES D'UKRAINE



17 mai 2024

Le 17 mai 2024, Echanges Lorraine Ukraine a accueilli à Metz un concert de l'Ensemble National de Bandouristes d'Ukraine avec le concert « Avec l'Ukraine dans le cœur ». Cet événement unique a réuni le public autour de la culture ukrainienne, faisant revivre de profondes traditions musicales.

Les artistes de la chorale, qui apportent un soutien artistique tout en défendant l'Ukraine sur le champ de bataille, ont interprété des chants patriotiques, des mélodies folkloriques de différentes régions et des compositions modernes.

L'événement n'était pas seulement un exemple de solidarité culturelle, mais aussi un symbole d'unité et de soutien au peuple ukrainien.



CONCERT CARITATIF DES ARTISTES D'UKRAINE DMYTRO ET NAZARIY YAREMCHUK

31 mai 2024

Un immense merci à Dmytro et Nazar YAREMCHUK pour leur concert exceptionnel au Centre Ukrainien de Metz ! Cet événement a profondément touché la communauté ukrainienne de Metz, rassemblant la famille franco-ukrainienne dans un moment de partage artistique.

La musique des YAREMCHUK a insufflé une nouvelle énergie à tous, nous incitant à rester mobilisés au quotidien. Grâce à leur générosité et à celle de tous les participants, les dons collectés serviront à acheter des drones pour nos soldats ukrainiens, renforçant ainsi notre soutien à ceux qui défendent notre pays d'origine.

Encore une fois, un grand merci pour votre talent et votre engagement. Ensemble, nous sommes plus forts !

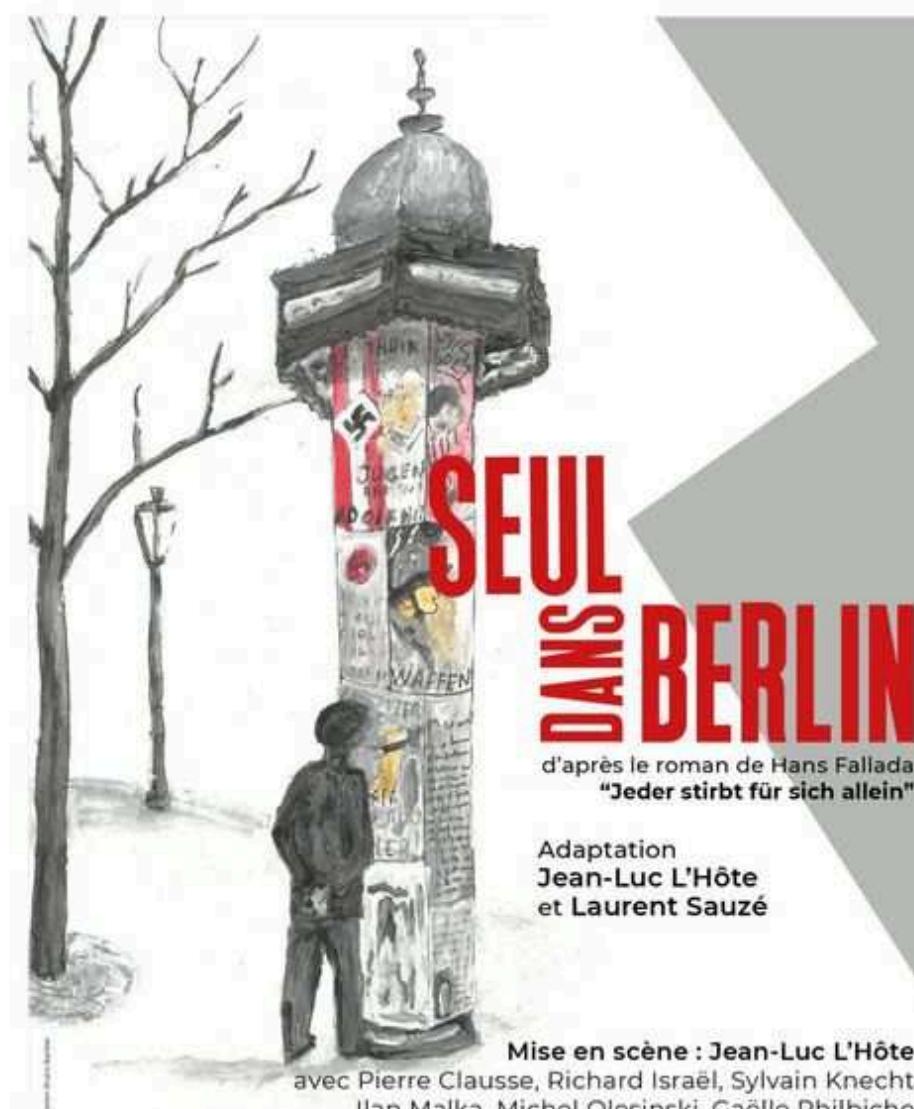




SOUTIEN PAR L'ART THÉÂTRAL : UNE PIÈCE POUR L'UKRAINE



9 juin 2024



En juin, le théâtre L'Autre Scène a présenté une adaptation du roman “Seul dans Berlin” de Hans Fallada en soutien à l'association ELU.

La pièce raconte l'histoire dramatique de la résistance du couple Kwangel, qui a risqué sa vie pendant la Seconde Guerre mondiale en distribuant des messages secrets contre la guerre et en résistant à la Gestapo.

Les fonds récoltés lors de la représentation ont été reversés pour soutenir les projets de l'association, au soutien de l'Ukraine.

Nous remercions Jean-Luc LH, Anne Weinberg Clausse et toute la troupe pour leur solidarité et leur soutien à notre noble cause.





WE «AUBERGE UKRAINIENNE » À METZ

19-21 juillet 2024

À la fin du mois de juillet, l'association a organisé un événement mémorable intitulé « Auberge Ukrainienne » au Jardin de l'Esplanade à Metz. Ce week-end de découvertes a rassemblé la communauté ukrainienne et a permis aux visiteurs de découvrir notre culture à travers des danses, des chants et une délicieuse cuisine traditionnelle.

Les étudiants de Tchernivtsi, participants à l'Université d'été franco-ukrainienne et les étudiants du Diplôme Universitaire Franco-Ukrainien en « Management et Commerce International » ont également pris part à l'événement. Ils ont présenté des performances musicaux et littéraires qui ont captivé le public.

Les soirées ont été poursuivies avec un DJ mixant les meilleurs hits ukrainiens et internationaux, créant une atmosphère festive et chaleureuse.

Ce fut un week-end de solidarité et de célébration de la culture ukrainienne qui restera gravé dans les mémoires.





DÉPÔT DE GERBE LE 15 AOÛT LORS DE LA PROCESSION DE LA CATHÉDRALE DE METZ À LA PLACE SAINT JACQUES



15 Août 2024

La Communauté Ukrainienne de Metz a participé à la procession de la Cathédrale de Metz pour célébrer l'Assomption. Cet événement a rassemblé de nombreux fidèles, unis dans la mémoire et la résistance.

Après les Vêpres à la Cathédrale, une procession a conduit les participants à la Place Saint Jacques, où une gerbe a été déposée au pied de la Statue Notre Dame de Metz. Cette cérémonie commémore à la fois la mort et la résurrection de Marie et rappelle la résistance au régime nazi lors de l'Assomption de 1940.

La diaspora ukrainienne était présente, témoignant de l'importance de cette célébration, qui allie dimensions religieuse et patriotique. Les Messins, 84 ans après ces événements, continuent de se rassembler pour honorer cette page de l'histoire.





PROJECTIONS DE FILMS

Partenariat avec le Cinéma KLUB Metz



Depuis 2023, l'Association Echanges Lorraine Ukraine (ELU) a lancé une belle tradition de projections de films ukrainiens en partenariat avec le cinéma KLUB Metz.

Plusieurs films ont été présentés, dont "***SHTTL***", "***Pierre Feuille Pistolet***", "***20 jours à Mariupol***", "***Athletes of War***" et "***Intercepted***".

Chaque projection se déroule en version originale, souvent en ukrainien, avec des sous-titres en français. À l'issue de chaque film, une séance de débats est animée, souvent en présence des réalisateurs et des membres des équipes de tournage.

Un grand merci au cinéma KLUB Metz pour son soutien dans cette initiative enrichissante !



OUVERTURE DU PREMIER BOUTIQUE SOLIDAIRE UKRAINIEN À METZ - “KVITKA”

27-28 septembre 2024



C'est avec une immense fierté que nous vous annonçons notre grande réalisation de cette année : l'ouverture de **Kvitka**, la première boutique ukrainienne à Metz, France. Kvitka n'est pas seulement un magasin, mais un véritable espace culturel où prennent vie l'âme et les traditions de l'Ukraine.

Kvitka incarne notre rêve commun : apporter la chaleur des traditions ukrainiennes, offrir des créations uniques faites main et **soutenir les artisans ukrainiens**. Les visiteurs peuvent s'immerger dans l'ambiance de l'Ukraine, en découvrant des *chemises brodées* de marques ukrainiennes, des *accessoires patriotiques*, des *décorations exclusives* et les *sucreries ukrainiennes les plus prisées*.

La boutique gagne rapidement en popularité et devient un lieu visité non seulement par les Ukrainiens, mais aussi par les Français, curieux de découvrir la culture ukrainienne. Kvitka est ainsi devenue un symbole d'union et de solidarité entre l'Ukraine et la France, invitant chaque visiteur à un véritable échange culturel.

Nous remercions tous ceux qui nous ont soutenus dans cette aventure, qui visitent la boutique et qui contribuent à son développement. Ensemble, nous construisons un pont entre nos cultures, où chaque coin de la boutique raconte une histoire de solidarité et de traditions profondes de l'Ukraine.

Nous vous invitons chaleureusement à Kvitka – un lieu où tradition et modernité se rencontrent pour créer un espace unique de lien culturel.





SOIRÉE ÉTUDIANTE “VECHIRKA”

23 octobre 2024

Les étudiants du Diplôme Franco-Ukrainien en “Management et Commerce International” ont organisé une soirée mémorable, “Vechirka”, à l’Aérogare de Metz.

Inspirée des années 80-90 et des traditions culturelles ukrainiennes, cette fête a plongé les participants dans une ambiance rétro unique, marquée par des couleurs néon et des sons emblématiques de l’époque.

Vêtus de tenues et accessoires assortis au thème rétro et aux couleurs de l’Ukraine, les invités ont profité d’un programme varié : musique entraînante, flash mob dynamique, et concours récompensant les meilleurs costumes et selfies. Ce moment festif a été l’occasion de mêler avec originalité culture ukrainienne et esprit étudiant.

Soutenue par l’association Échanges Lorraine Ukraine, cette initiative a rencontré un franc succès, offrant une belle promotion des traditions ukrainiennes dans un cadre chaleureux et convivial.





COMMÉMORATION DE L'HOLODOMOR

23 novembre 2024



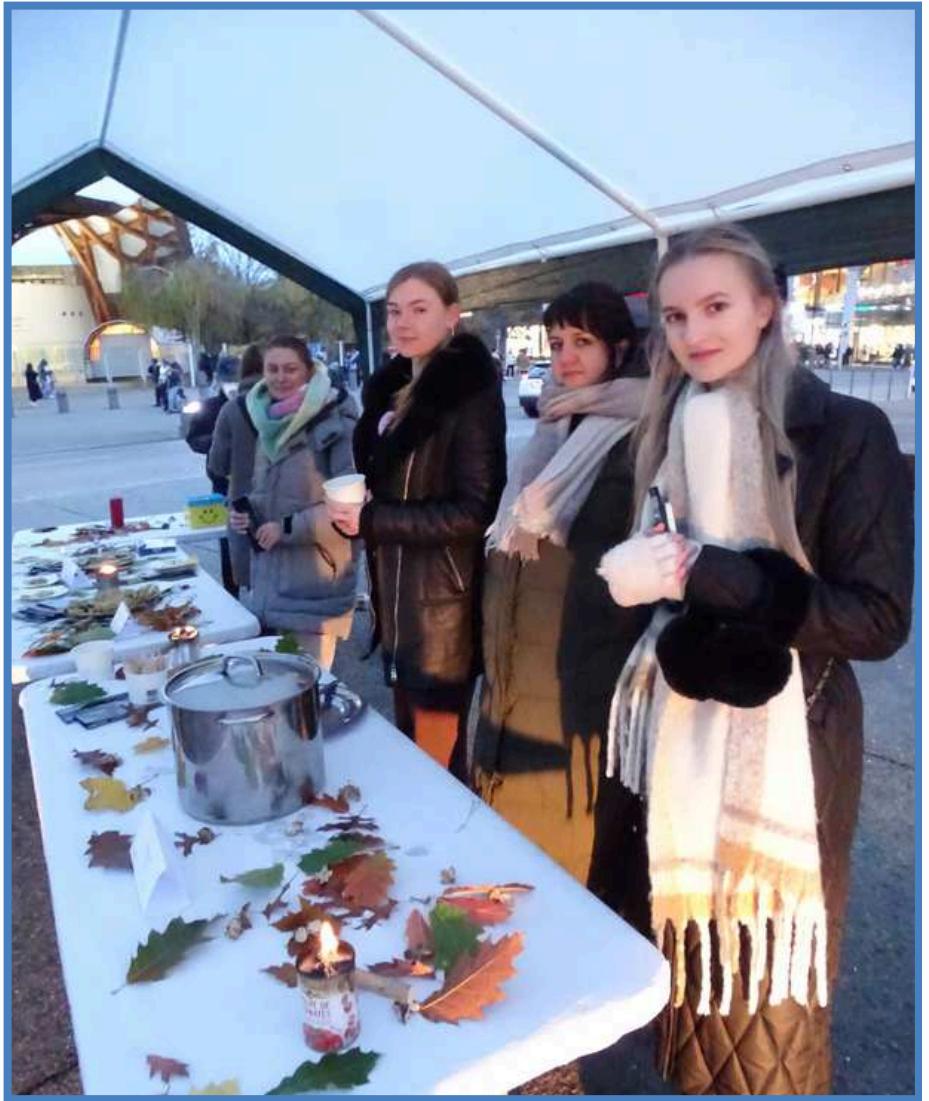
Le 23 novembre 2024, sur le Parvis des Droits de l'Homme à Metz, nous avons rendu hommage aux victimes de l'Holodomor (1932-1933), une famine génocidaire orchestrée par l'Union soviétique qui a coûté la vie à des millions d'Ukrainiens.

Lors de cet événement, la campagne **Uncounted** a été lancée par les étudiants du DU FRUKR, utilisant l'art pour raconter les histoires des victimes et sensibiliser le public à cette tragédie.

La commémoration a également établi un parallèle avec les actes récents de la Russie en Ukraine, soulignant l'importance de la mémoire pour éviter que de telles atrocités ne se répètent.

Cet hommage a réuni des citoyens, organisations et élus locaux dans un message commun de solidarité et de justice.

Nous exprimons notre gratitude à tous ceux qui ont participé à cet événement, pour leur solidarité et leur engagement dans la préservation de la mémoire. Ensemble, nous portons un message d'espoir, de justice et de paix



LE VERTEP – UNE TRADITION DE NOËL UKRAINIENNE À METZ



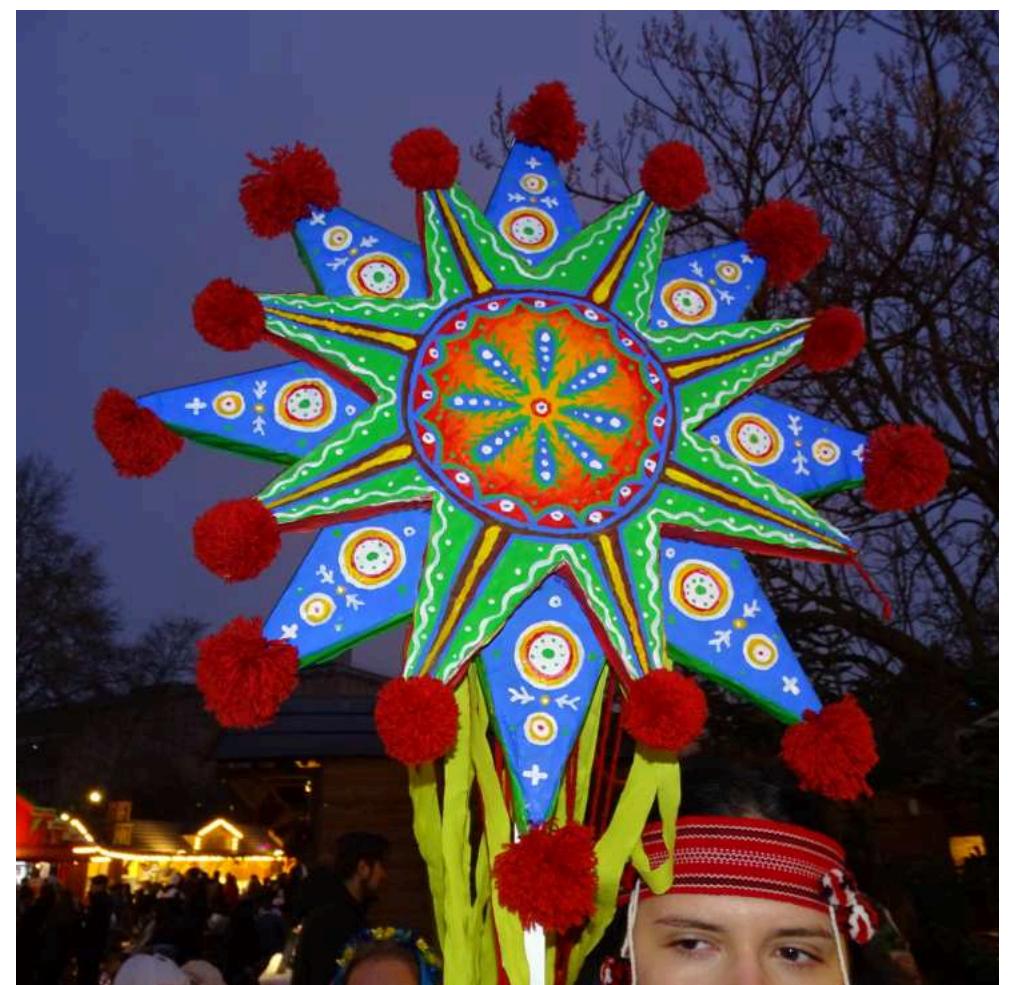
15 décembre 2024

Pour la troisième année, le Vertep ukrainien a eu lieu à Metz.

Les étudiants du diplôme franco-ukrainien, avec le soutien de l'association ELU, ont enchanté Metz avec la représentation du Vertep, un théâtre traditionnel ukrainien racontant la naissance de Jésus à travers magie, musique et personnages colorés.

Organisé sur la Place de la République, près du majestueux sapin de Noël, cet événement a offert aux Messins une immersion unique dans l'ambiance festive et chaleureuse du Noël ukrainien.

Avec l'étoile du Vertep en figure centrale et des performances captivantes, le spectacle a rassemblé petits et grands dans un moment de partage et de découverte culturelle.



CONCERT DE NOËL DE L'ENSEMBLE NATIONAL DE BANDOURISTES D'UKRAINE

23 décembre 2024

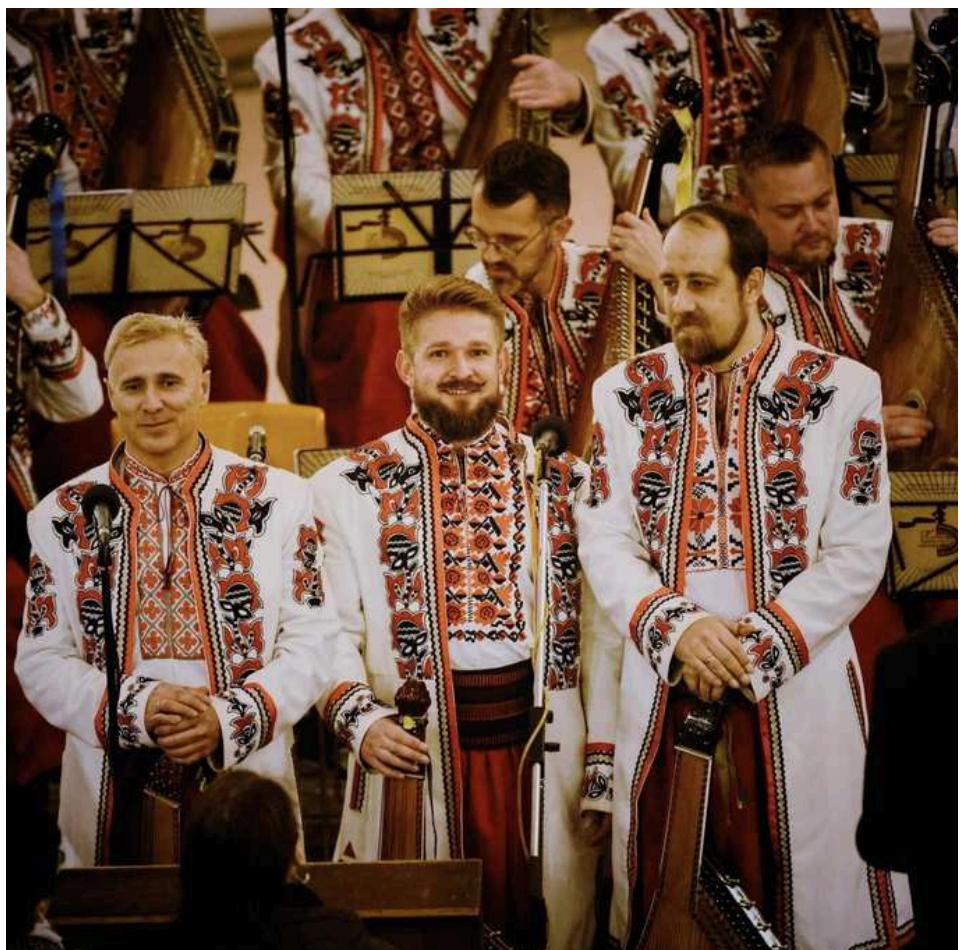
Metz a accueilli pour la deuxième fois, l'Ensemble National de Bandouristes d'Ukraine pour un concert de Noël exceptionnel au Temple Neuf. Accompagné de la talentueuse soliste Yana Illarionova, l'ensemble a offert une performance magique, mêlant chants traditionnels ukrainiens, cantiques de Noël et le célèbre "Shchedryk".

Cet événement a permis au public de découvrir la richesse des traditions musicales ukrainiennes, portées par cet ensemble emblématique qui perpétue l'héritage culturel de l'Ukraine depuis plus de 105 ans.

L'association Échanges Lorraine Ukraine a également réservé une surprise aux enfants: des cadeaux offerts en collaboration avec le Père Noël.

L'entrée libre et les dons collectés ont permis de soutenir à la fois les artistes et les Ukrainiens en lutte pour la liberté. Ce concert a su réunir les cœurs autour de la magie de Noël et de la solidarité.





CÉRÉMONIE DES VŒUX 2025



11 janvier 2025

Le samedi 11 janvier 2025, l'association Échanges Lorraine Ukraine a célébré sa traditionnelle cérémonie des vœux au Centre Ukrainien de Metz. Ce fut un moment chaleureux et convivial, réunissant nos membres bénévoles, partenaires et tous ceux engagés dans la solidarité franco-ukrainienne. La soirée a débuté par des remises de prix pour honorer nos membres actifs, suivie d'un concert offert par les étudiants du programme franco-ukrainien DU-Fruk-Management de l'IAE Metz.

Les discours ont souligné l'importance de notre mobilisation et de l'engagement de la France pour soutenir l'Ukraine. En présence des représentants de la Ville de Metz, de l'Eurométropole et de la Région Grand Est. Ensemble, nous avons exprimé le voeu que 2025 soit une année de paix pour l'Ukraine, et que la guerre prenne fin rapidement.

"L'année 2024 a été marquée par des actions concrètes et positives, et grâce à la passion et à l'implication de tous, nous sommes prêts à relever de nouveaux défis en 2025. Nous poursuivrons nos projets de solidarité et de reconstruction, guidés par la conviction que la culture et l'échange sont des ponts essentiels entre nos deux pays." - indique la présidente de l'association V. Moskalu





ELU DANS L'AGENDA DE LA VILLE DE METZ



Échanges Lorraine Ukraine

**Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité**



SEMI-MARATHON DE L'EUROMÉTROPOLE DE METZ

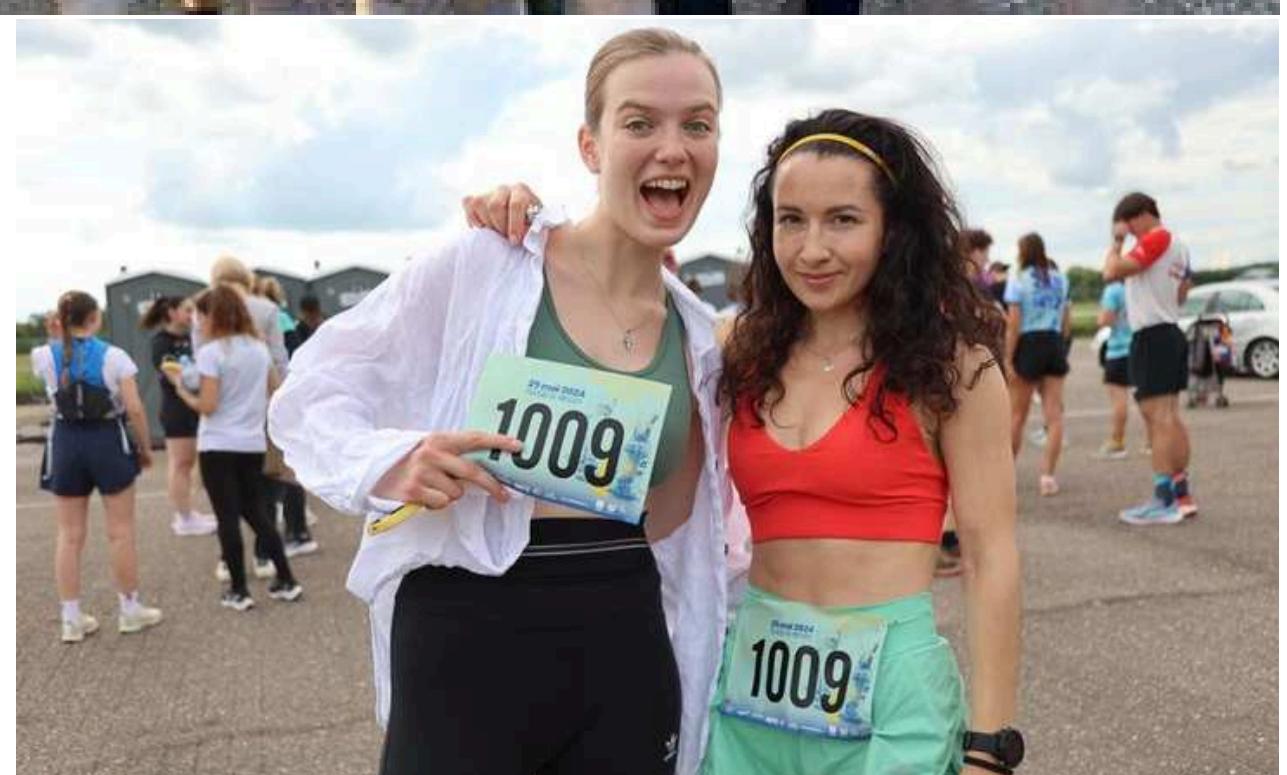
25 mai 2024



L'association Échanges Lorraine Ukraine (ELU) a pris part au semi-marathon de Metz, un événement organisé par Graouly Aventure et l'Eurométropole de Metz. Cette course unique sur le plateau de Frescaty a mis en lumière la force de l'amitié franco-ukrainienne, rassemblant des équipes représentant les villes ukrainiennes d'Odessa, de Dnipro et de Kyiv.

Quatre binômes, constitués en majorité d'étudiants, ont participé avec enthousiasme, arborant fièrement les couleurs de l'Ukraine. Félicitations spéciales à Hanna et Anastasiia, le binôme 100 % féminin, pour leur performance impressionnante en tant que premier duo féminin de toute la course ! Bravo également aux participants Yana, Viktoriia, Marco, Svyatoslav et Oleksandr pour leur engagement, ainsi qu'à Nadiya, qui a fourni de magnifiques T-shirts en provenance directe d'Ukraine, et à Sasha et Vlada pour leurs pancartes de soutien.

Cet événement a été l'occasion de célébrer la solidarité, le sport et l'amitié durable entre la France et l'Ukraine.



ELU À LA MESSINE: CONTRE LE CANCER DU SEIN, JE ME BOUGE !

28 avril 2024

Pour la troisième année consécutive, l'association Echanges Lorraine Ukraine (ELU) a pris part à "La Messine", une course/marche 100% féminine organisée par A2M à Metz.

Cet événement rassemble plus de 10 000 participantes chaque année dans le centre historique de la ville, avec pour objectif de soutenir la lutte contre le cancer du sein en partenariat avec la Ligue contre le cancer.

La participation d'ELU témoigne de son engagement envers des causes solidaires et renforce ses liens avec la communauté locale.



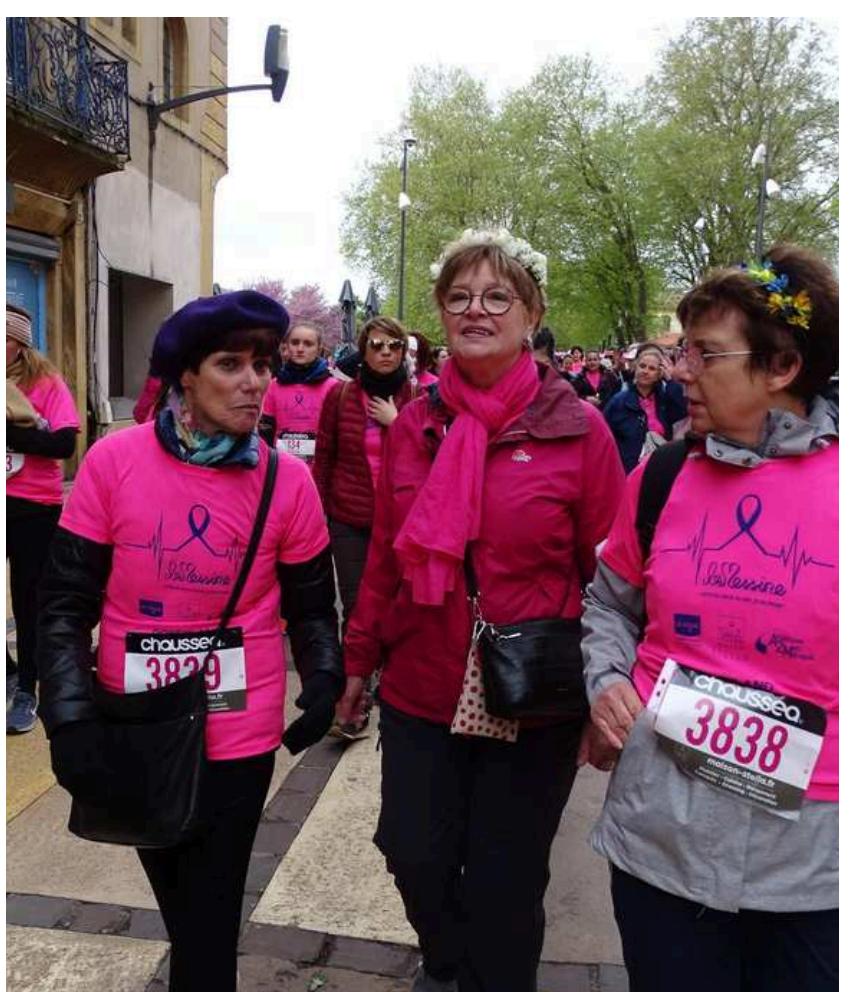
**Une course ou marche
100% féminine**

ELU se bouge contre le cancer du sein

**Dimanche 28 avril 2024 dans les rues de
METZ**

Inscriptions et renseignements sur www.lamessine.eu





ÉVÉNEMENT "NOS RENCONTRES#1" À LA DRAGONNE

3 juillet 2024

Le mercredi 3 juillet, la Compagnie "ENTRE LES ACTES" a présenté "NOS RENCONTRES#1" à la Dragonne, un événement convivial et artistique qui a rassemblé la communauté de Metz Patrotte. Le temps d'un après-midi, petits et grands ont eu l'occasion de participer à des activités enrichissantes, dont l'apprentissage de la langue ukrainienne.

Nos bénévoles ont brillamment animé ce jour, enseignant l'ukrainien à de jeunes filles algériennes, albanaises et afghanes, illustrant ainsi l'esprit de partage et de multiculturalité.

Cet événement, organisé en partenariat avec Échanges Lorraine Ukraine et de nombreuses autres associations, a été un grand succès, atteignant son objectif de réunir les habitants du quartier autour d'un moment festif et éducatif.



Mercredi 3 juillet 2024

De 14H à 18H

La Dragonne - 4 rue Paul Chevreux - Metz Patrouille

La Cie Entre les Actes présente **Nos Rencontres #1**, un événement qui a pour objectif de réunir les habitants et les associations du quartier autour d'un rendez-vous convivial et artistique.

PROGRAMME

14H - 18H

Accueil du public et ouverture des stands d'animations : initiation au dessin manga, animation Beat box, goûter partagé et temps d'échange.

15H30

Spectacle « Dans ma valise » - Théâtre - Cie Les Bestioles

Tout public - à partir de 3 ans

Dans ma valise il y a des livres, un chat, un poisson, de la neige, l'océan, une baleine, une boîte qui fait de la musique, un drôle d'animal, des arbres, un hippocampe, une valise.

Dans ma valise, il y a des mots, il y a des sons, il y a des couleurs, des histoires...



EN PARTENARIAT AVEC

L'AFEV, La Dragonne, le Centre Social Agora, Apsis Emergence, Est Accompagnement, Echanges Lorraine Ukraine, L'Entr'elles ADDDF, Billard Club de Metz

Dans le cadre des RTT - Rencontres du Théâtre de Témoignage



FÊTES DE LA MIRABELLE - PARADE NAUTIQUE

25 août 2024

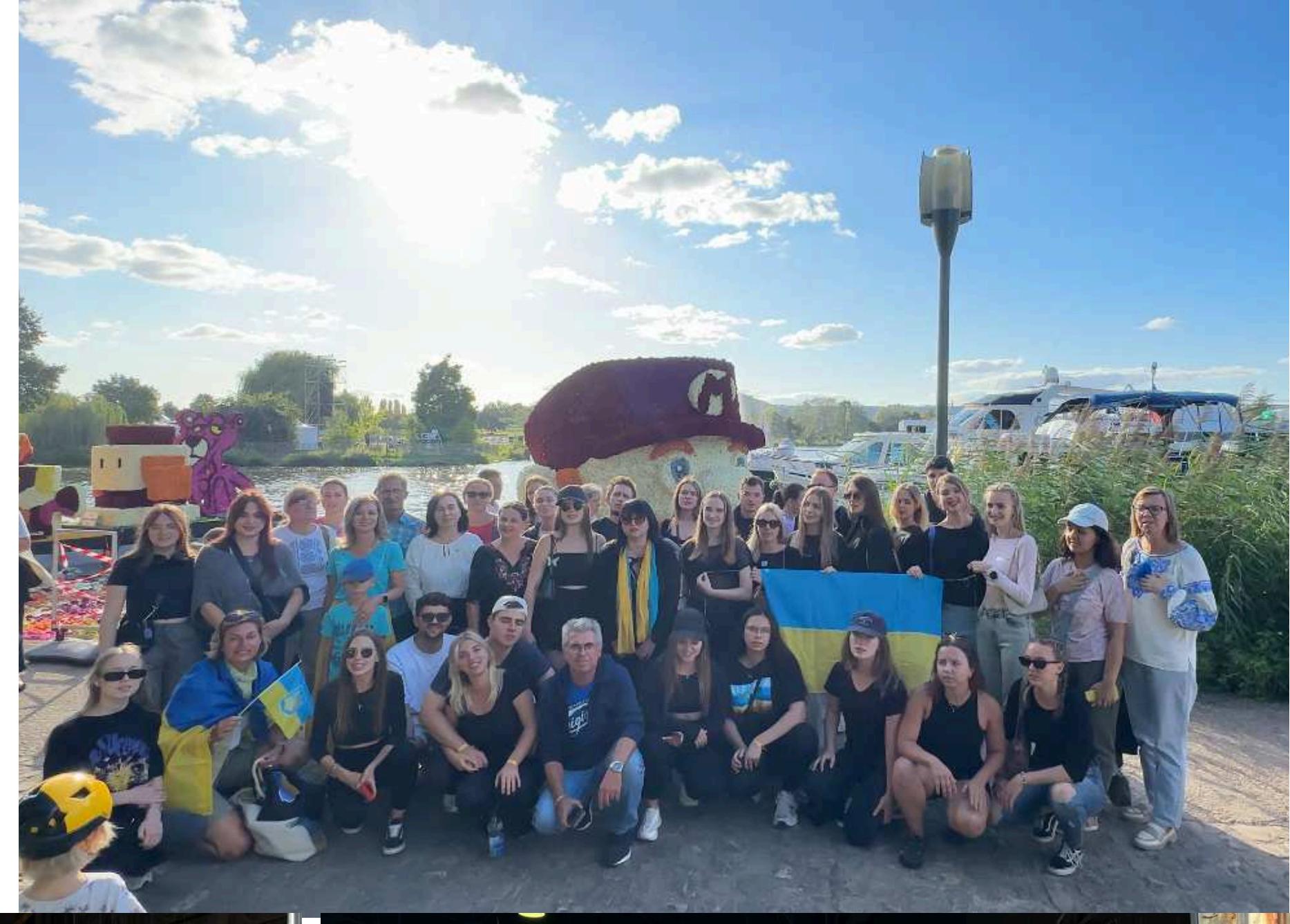
Cette année l'association Échanges Lorraine Ukraine (ELU) a de nouveau participé avec enthousiasme à la Parade Nautique, dans le cadre de la Fête de la Mirabelle à Metz. Cet événement, qui attire chaque année des milliers de visiteurs pour célébrer le fruit emblématique de la Lorraine, a été une occasion exceptionnelle de réunir la communauté et de mettre en avant la culture ukrainienne.

Sous le thème de la "POP culture", une quinzaine de bateaux ont été décorés pour l'occasion. L'association ELU a présenté deux structures emblématiques : Mona Lisa et Mario Bros, illustrant ainsi la créativité et l'engagement des membres.

Cette journée a permis aux participants de profiter d'une ambiance festive tout en soutenant notre équipe. De nombreux amis et familles ont répondu présents, apportant avec eux des symboles ukrainiens pour témoigner notre unité et notre soutien.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont participé et contribué à faire de cette journée un moment mémorable, rempli de joie et de partage. Ensemble, nous avons réussi à créer une atmosphère inoubliable, mettant en valeur les couleurs ukrainiennes au cœur de Metz.





PARTICIPATION AU FOYER WINTER FAIR 2024

28 novembre 2024



L'association Échanges Lorraine Ukraine (ELU) a eu l'honneur de participer au Foyer Winter Fair 2024 à Leudelange, Luxembourg. Grâce à un chalet gracieusement mis à disposition par Foyer Group, les étudiants du DU-FRUK Management de l'IAE Metz ont présenté et vendu des produits ukrainiens (miel, artisanat, chemises brodées, etc.).

Cet événement, distingué par le label "Green Business Events", a montré l'engagement de Foyer Group pour des pratiques respectueuses de l'environnement.

La journée s'est poursuivie avec une conférence sur le rôle de l'engagement solidaire dans la reconstruction de l'Ukraine et la responsabilité sociétale des entreprises (RSE). Les interventions de Dr. Violeta Moskalu (Université de Lorraine), Frédéric Breton et Benoît Dourte (Foyer Group) ont captivé un public attentif.

La conférence s'est conclue par une interprétation du célèbre chant ukrainien "Chtchedryk" par les étudiants, suivie d'un moment convivial de l'After-Work avec le personnel de Foyer.

Un immense merci au Groupe Foyer pour son accueil chaleureux et son soutien aux actions de solidarité avec l'Ukraine.





DÉFILÉ DE LA SAINT-NICOLAS À METZ

8 décembre 2024

Le 8 décembre 2024, le traditionnel défilé de la Saint-Nicolas a illuminé les rues du centre-ville de Metz, rassemblant une foule enthousiaste autour du thème "Comedia del'arte".

Parmi les 6 chars de la parade, le char Polichinelle, conçu par les bénévoles de l'association, a été particulièrement applaudi. Cet ambitieux projet, fruit de plusieurs mois de travail, a été enrichi par les performances des étudiants du DU-FRUK Management de l'IAE de Metz, vêtus de superbes costumes et interprétant des chants ukrainiens.

Les enfants de l'école ukrainienne de Metz ont également participé en distribuant des bonbons tout au long du parcours, ajoutant une touche de joie à cette journée festive.

Un immense merci à la Ville de Metz, à ses services culturels, ainsi qu'à Rémy Junker et l'équipe de l'accueil Jean Rodhain, pour leur aide précieuse. Félicitations aux bénévoles d'ELU et à tous les participants pour leur engagement et leur bonne humeur malgré le froid !

Cette parade a une fois de plus mis en lumière la richesse de la culture ukrainienne et l'esprit de solidarité qui unit nos communautés.





ACTIONS DE FORMATION



Échanges Lorraine Ukraine

**Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité**



ECOLE UKRAINIENNE DE METZ

Depuis 2014



Notre école ukrainienne a été créée en 2014 avec des cours d'ukrainien ludiques pour les enfants. À partir de l'année 2015, un cours pour les adultes y est également proposé. Les cours ont lieu le dimanche matin à la MJC 4 Bornes.

Les leçons sont organisées de façon non formelle, permettant à la fois l'apprentissage de la langue, mais aussi la découverte des traditions et des coutumes du pays. On y enseigne l'apprentissage de la lecture, l'écriture, la grammaire. Des cours de danses ukrainiennes (traditionnelles et modernes) sont proposés également.

Nous mettons en valeur le travail des enfants à travers des spectacles et des fêtes.

Pour l'année scolaire 2024/2025, 27 enfants et 6 adultes fréquentent l'école ukrainienne. Tranches d'âge: 3-18 ans pour les enfants, tous niveaux confondus.

Les cours sont assurés par une équipe pédagogique de 8 professeurs (en totalité 279 heures de cours assurées cette année scolaire).

Nous sommes fiers de nos petits et grands élèves qui apprennent notre belle langue de rossignol.



LES PROFESSEURS DE L'ÉCOLE UKRAINIENNE

2024-2025



Olga VARICHEVA



Maria Di FELICE



Yana KUMAR



Vladyslava BEZRUKA



Alina SLITA



**Anna
SHULZHENKO**



**Sofiia
SEREDIUK**



Ailin SHEN



**Sofiia
POLIANSKA**

COURS DE FLE (FRANCAIS LANGUE ETRANGÈRE)



Échanges Lorraine Ukraine

Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité

COURS DE FLE ORGANISÉS PAR ELU

En 2024, ELU a organisé 11 groupes de FLE (pour les deux semestres) pour les personnes déplacées, et une Summer School (Ecole d'été pour les étudiants victimes de la guerre en Ukraine) avec un total de 105 heures de FLE (au 30 octobre 2024).

Au premier semestre 2024 (janvier-début juillet 2024), 8 groupes d'apprentissage de français ont été ouverts pour les déplacés ukrainiens:

- 3 groupes au Centre ukrainien à la Patrotte (Metz), pour les niveaux de A0 à B1,
- 2 groupes à distance pour les personnes résidant dans le pays Thionvillois et à Longwy et ses environs,
- 2 groupes pour adultes et 1 groupe d'enfants au Centre social-MJC des 4 Bornes, à Metz Devant-les-Ponts.

Pour cette période, **368 heures** ont été assurées par nos intervenantes. Un grand merci pour leur implication à *Mmes Lidiia Morar, Oksana Rokocha, Solange Stavinoha, Viktoriia Dryha et Zinaida Kucherianu*.

Au second semestre (septembre-décembre 2024), l'association a mis en place 3 groupes de FLE:

- 2 groupes au Centre ukrainien à la Patrotte (Metz), pour les niveaux de A0 à B1. Les cours (en mode hybride) sont assurés par Mme Nadiya Chumak;
- 1 groupe (niveau A2-B1) au Centre social-MJC des 4 Bornes, à Metz Devant-les-Ponts, animé par Mme Solange Stavinoha.

105 heures de cours ont été assurées pendant cette période par les enseignantes.



ÉQUIPE FLE



Lidiia
MORAR



Zinaida
KUCHERIANU



Dr Olha LUSTE-CHAA
Responsable
Relations universitaires et FLE



Oksana
ROKOCHA



Solange
Stavinoha

The logo features the ELU logo at the top left, followed by the text "SOLIDARITÉ UKRAINE" in yellow, "Échanges Lorraine Ukraine" in smaller blue text below it, and "COURS DE FLE" in large blue letters, with "FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE" and "КУРСИ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ" in smaller text below.

elukraine.org/aideukraine @elukraine.org @elukraine

RENUVELLEMENT DES PARTENARIATS ENTRE L'UNIVERSITÉ DE LORRAINE ET L'UNIVERSITÉ NATIONALE DE TCHERNIVTSI YURIY FEDKOVYCH



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

IAE METZ
École Universitaire
de Management



UNIVERSITÉ D'ÉTÉ FLE : RENCONTRES INTERDISCIPLINAIRE 3.0

30 juin - 06 septembre 2024



L'association Échanges Lorraine Ukraine a eu l'honneur de soutenir l'Université de Lorraine (CREM, IAE Metz School of Management) et l'Université Nationale de Tchernivtsi dans le cadre de l'Université d'été franco-ukrainienne interdisciplinaire 3.0. Cette initiative, lancée en 2011, a pris de l'ampleur depuis 2022, offrant aux étudiants une occasion unique d'apprentissage.

Cet été, 50 étudiants de Tchernivtsi et du DU FRUKR de l'IAE Metz ont eu l'opportunité de suivre des cours et ateliers centrés sur "L'Enseignement de FLE en urgence et l'initiation à la recherche en Management".

Grâce au soutien des partenaires (Eurométropole Metz, Ville de Metz, AUF, Université de Lorraine, IAE Metz School of Management), ce programme a permis aux étudiants ukrainiens de s'immerger dans la langue et la culture françaises, d'améliorer leurs compétences linguistiques et de se préparer à poursuivre leurs études en France.

Les participants ont bénéficié de cours quotidiens avec des tuteurs individuels et ont fait preuve d'une auto-discipline rigoureuse, ce qui a conduit à des progrès impressionnantes.

Cet été s'est avéré riche en apprentissages, découvertes et rencontres. Une expérience inoubliable!



DIPLÔME UNIVERSITAIRE FRANCO-UKRAINIEN «MANAGEMENT ET COMMERCE INTERNATIONAL»



Un programme unique en France

Depuis 2022, ELU soutient les étudiants du premier Diplôme Franco-Ukrainien de l'histoire, en collaboration avec l'IAE Metz School of Management et l'Université de Lorraine, en mettant particulièrement l'accent sur leur intégration sociale.

Ce diplôme s'inscrit dans le cadre de 25 ans de coopération universitaire entre l'Université de Lorraine et l'Université Nationale de Tchernivtsi Yuriy Fedkovych et a reçu le soutien financier de l'Université de Lorraine, de l'IAE Metz School of Management, de l'Eurométropole de Metz, de la Région Grand Est et du département de la Moselle.

Un des objectifs du projet : créer un réseau d'ambassadeurs pour les entreprises lorraines, françaises et européennes qui seront sollicitées sur les chantiers de la reconstruction de l'Ukraine. Un partenariat avec la CCI France-Ukraine a vu le jour (regroupant 180 entreprises françaises implantées en Ukraine).





ACTIONS DE SOLIDARITÉ, COOPÉRATION ET JUMELAGE



Échanges Lorraine Ukraine

Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité



SOLIDARCATT' UKRAINE - ANTENNE LOGISTIQUE DE L'ASSOCIATION ELU



Lieu de dépôt : SolidarCatt Ukraine
 17 Boucle des Entreprises, Cattenom-Husange
 Ouvert les samedis de 14h à 17h

Merci pour votre solidarité !

Ces produits sont à destination des familles des réfugiés de guerre, des personnes âgées restées dans des zones de guerre ou des soldats....

www.elukraine.org

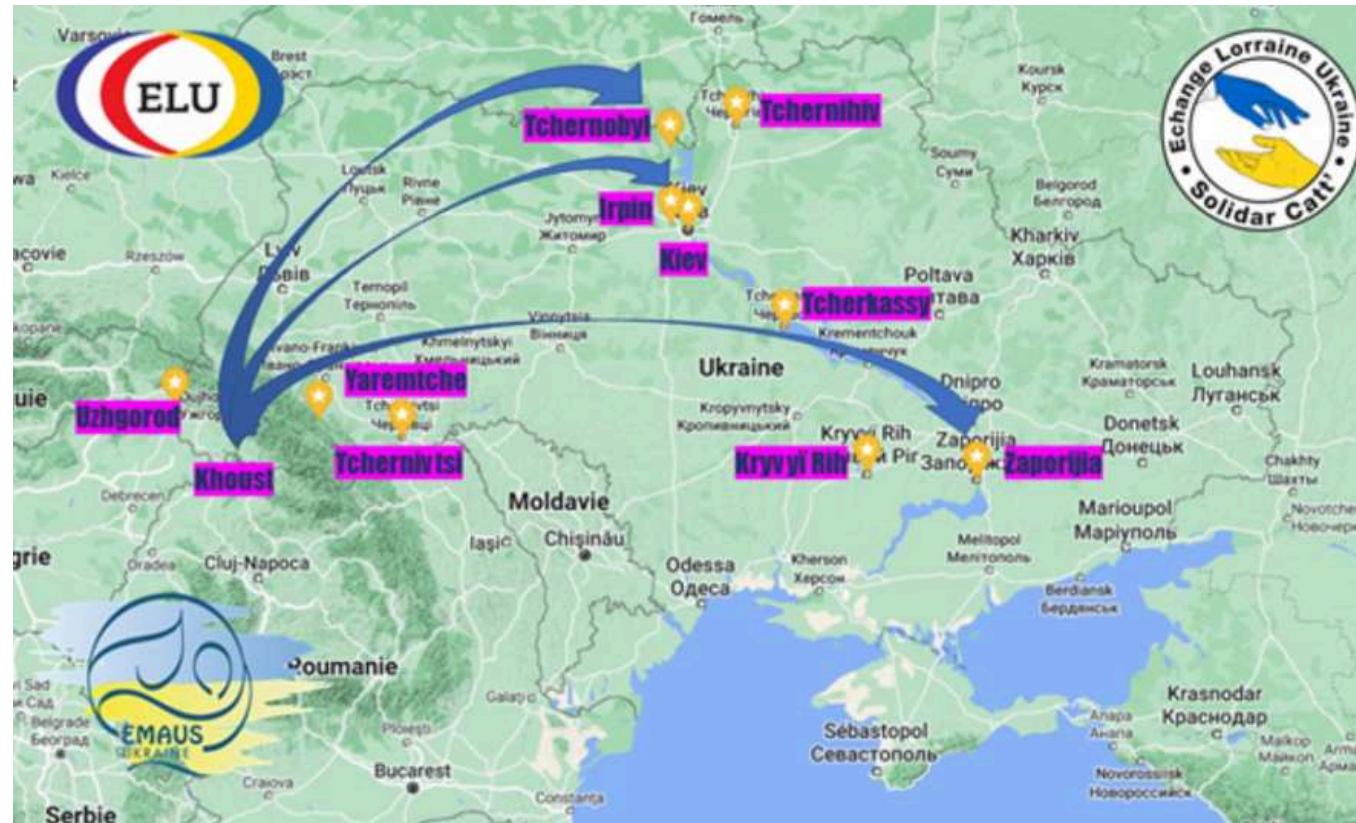
SolidarCatt Ukraine a vu le jour en mars 2022, en réponse immédiate et solidaire à l'invasion à grande échelle de l'Ukraine par l'armée russe. Ce centre est le dépôt logistique de l'association ELU et, grâce à l'appui continu de la mairie de Cattenom et des collectivités locales, il est devenu un acteur essentiel pour l'envoi d'aide humanitaire en Ukraine. Depuis sa création, SolidarCatt a mobilisé ressources et efforts pour répondre aux besoins urgents des populations affectées par le conflit.

En 2024, SolidarCatt Ukraine a coordonné l'envoi de 8 **camions semi-remorques** depuis son local d'Husange. Ces envois, accompagnés de petits convois organisés par des bénévoles et d'autres associations partenaires, ont permis d'acheminer **plus de 100 tonnes** de produits indispensables. La solidarité de notre réseau de bénévoles et de donateurs a permis de maintenir un flux constant de dons à destination de l'Ukraine, répondant ainsi à des besoins urgents très variés.

Les expéditions de 2024 comprenaient un large éventail de produits, essentiels pour la survie, la santé et le bien-être des populations touchées:

- Groupes électrogènes dont 1 groupe reformé de 400kW donné par RTE et 1 groupe reformé de 60kW donné par la commune de Ay-sur-Moselle. D'autres groupes électrogènes sponsorisés par Lion's club du Saulnois et des donateurs privés;
- Matériel médical dont: fauteuils roulants, lits médicaux, appareils médicaux, pansements, désinfectants, attelles etc;

SOLIDARCATT' UKRAINE - ANTENNE LOGISTIQUE DE L'ASSOCIATION ELU



- Produits d'hygiène: couches pour enfants et adultes, protections féminines, produits lavants et désinfectants;
- Denrées alimentaires
- Nourriture pour les animaux.
- Affaires pour enfants, vêtements, couvertures et linge de maison;
- Autres produits: extincteurs, bougies de tranchées fabriquées par les bénévoles de l'association; du matériel de bricolage, jeux pour enfants et matériel scolaire etc.

Nous tenons à remercier la mairie de Cattenom, les collectivités locales, ainsi que chaque donateur, bénévole et partenaire qui a contribué à cette mission. La solidarité et l'engagement de chacun sont essentiels pour faire de SolidarCatt Ukraine un pont humanitaire de confiance et de soutien pour le peuple ukrainien.

Merci à toutes celles et tous ceux qui se sont mobilisés pour l'Ukraine. Merci également aux bénévoles et aux donateurs qui nous ont accompagnés tout au long de l'année!



CENTRE UKRAINIEN DE METZ

Dans le cadre de l'accueil des personnes déplacées suite à l'invasion de l'Ukraine par l'armée russe, ELU a bénéficié d'un soutien constant de la part de la Ville de Metz. Afin de permettre à l'association d'accompagner et de soutenir ces personnes, la Ville de Metz et son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) ont mis à disposition les locaux du Club « Marianne Patrotte ».

Une convention de mise à disposition a été signée le 15 novembre 2022, établissant un partenariat entre le CCAS de Metz et l'association Echanges Lorraine Ukraine.

Le principal objectif de ce centre est de rassembler les personnes déplacées et d'organiser divers ateliers pour les petits et les grands. L'animation de ces ateliers est assurée par des bénévoles Français et Ukrainiens. Ces bénévoles revêtent une importance cruciale au sein de l'association, représentant concrètement la mobilisation citoyenne en faveur des déplacés ukrainiens.

Nous exprimons notre gratitude envers leur implication, car sans eux, notre Centre ne serait pas en mesure de mener à bien l'ensemble de ces actions.



CENTRE UKRAINIEN DE LA PATROTTE

**4 RUE PAUL CHEVREUX
57050 METZ**

Ouverture:
**Mardi à Samedi de
13H30 à 18H00**

CONTACT:
communication@elukraine.org



CENTRE UKRAINIEN DE METZ

Les activités organisées au Centre Ukrainien :

1) ACCOMPAGNEMENT AU BIEN ETRE:

- Soutien et accompagnement psychologique – Le suivi psychologique proposé aux personnes s'est prolongé sur 2024.
- Ateliers de développement personnel - Ces ateliers visent, en s'appuyant sur des pratiques énergétiques et des échanges d'expériences, à améliorer le bien-être des participants. Une dizaine de séances ont été proposées avec une participation moyenne de 10 personnes.

2) APPRENTISSAGE ET PERFECTIONNEMENT DE LA LANGUE FRANCAISE:

- Cours de français (FLE) - Les cours de français à destination des personnes déplacées, deux séances de deux heures par semaine sont proposés pour 2 groupes. Une trentaine de personnes suivent ces cours.
- Atelier Club Francophone (en faveur des déplacés) - Trois groupes de niveaux ont été constitués. Une quinzaine de personnes ont fréquenté avec assiduité cet atelier animé en alternance par 9 bénévoles. A raison de deux séances par semaine pour deux groupes, trois séances pour le groupe « débutants » soit 104 séances de janvier à fin octobre 2024 ont eu lieu
- Atelier Club Francophone (en faveur des étudiants) - Deux séances ont été mises en place avec une participation de 10 étudiants.
- Atelier soutien scolaire - A la demande des collégiens concernés, deux séances de perfectionnement ont été organisées pendant les vacances scolaires d'avril.

3) ATELIER « Littéraire » - Débats autour d'œuvres d'auteurs classiques ou modernes ukrainiens. Deux séances avec une moyenne de 6 participants. **Une bibliothèque** proposant des ouvrages d'auteurs ukrainiens a été mise en place afin de répondre à une demande des personnes déplacées.

4) ATELIERS CREATIFS ET RECREATIFS:

- Travaux manuels – décoration – A l'occasion de Pâques, deux séances ont été proposées et 10 personnes (enfants et adultes) ont participé à cet atelier «pyssanka».
- Atelier dessin/peinture – tous les samedis en alternance avec l'atelier « tissage de perles », soit une douzaine de séances avec participation d'adultes et enfants (13 en moyenne).
- Atelier « tissage de perles » - une dizaine de séances avec une moyenne de 10 participants.
- Atelier « ludique » - découverte des jeux de société en français - 9 séances avec une moyenne de 8 participants.

5) ATELIERS D'EXPRESSION CORPORELLE ET REMISE EN FORME:

- Yoga/Pilates: 5 personnes ont suivi 21 séances de yoga et pilates dispensés par une bénévole ukrainienne.
- Danses modernes et de salon : 44 séances avec une participation moyenne de 6 personnes.
- Atelier « Kickboxing » - 6 séances avec une participation moyenne de 4 adolescents.

CENTRE UKRAINIEN DE METZ

Les activités organisées au Centre Ukrainien :

6) Les Jeux Olympiques du Club Francophone

En cette année de Jeux Olympiques à Paris, le Club Francophone n'a pas résisté à la tentation d'organiser ses propres Jeux Olympiques. Un après-midi sportif et convivial ! (une trentaine de participants).

7) UNIVERSITE D'ETE

Dans le cadre du diplôme universitaire franco-ukrainien, les étudiants de la 3ème promotion ont été accueilli au centre pendant les mois de juillet et août pour un stage intensif d'apprentissage et de perfectionnement du français. Ainsi, du lundi au vendredi, une quarantaine d'étudiants ont fréquenté assidûment le centre. Grâce à la **Banque Alimentaire**, à qui nous renouvelons nos remerciements, et à deux cuisinières bénévoles ukrainiennes, 1500 repas ont été préparés.

8) RESIDENCE de Plappeville

Depuis mars 2022, une vingtaine de personnes déplacées, fragiles et vulnérables en raison de leur pathologie ou handicap, sont hébergés dans des locaux, autrefois occupés par l'Association Bompard et mis à disposition par la mairie de Plappeville. Cette unité est gérée par l'association AMLI. Ces personnes qui ont des difficultés pour se déplacer, peuvent compter sur les visites de bénévoles d'ELU que nous remercions vivement.

9) ACTIVITES ET EVENEMENTS PONCTUELS :

- Colloque « Apprendre/enseigner le FLE en urgence » - une cinquantaine de participants (juillet 2024);
- Organisation d'une conférence de presse;

- Rencontre avec le député Benjamin HADDAD (23 avril 2024);
- Rencontre avec une délégation de Tchernivtsi;
- Concert des frères Yaremchuk (31 mai 2024);
- Concert Kobzar Armada (21 janvier 2024);
- Vœux d'ELU 2024 et VERTEP (11 février 2025).

Il est également à noter que toutes les réunions des bénévoles, du Comité Direction d'ELU se déroulent dans les locaux du Centre.

La lecture de ce rapport nous montre toute l'importance de ce Centre Ukrainien, devenu le lieu de référence pour les personnes déplacées.

Sans le soutien de la Ville de Metz, il n'aurait pas été possible à l'association Echanges Lorraine Ukraine (ELU) d'offrir aux personnes déplacées, un espace d'accueil, de rencontres, de partage, d'ouverture sur l'extérieur... Ce lieu a contribué à donner une meilleure visibilité à l'association ELU. Nous avons réussi à nouer un partenariat avec le secteur associatif du quartier : la Dragonne, l'AGORA ainsi qu'avec les travailleurs sociaux en charge des personnes déplacées.

Surtout, le Centre Ukrainien a permis de créer des liens, d'éviter l'isolement et de favoriser, au travers de toutes les activités et évènements, l'intégration progressive des personnes déplacées.



PREMIER FORUM FRANCO-UKRAINIEN À METZ



20 janvier 2024

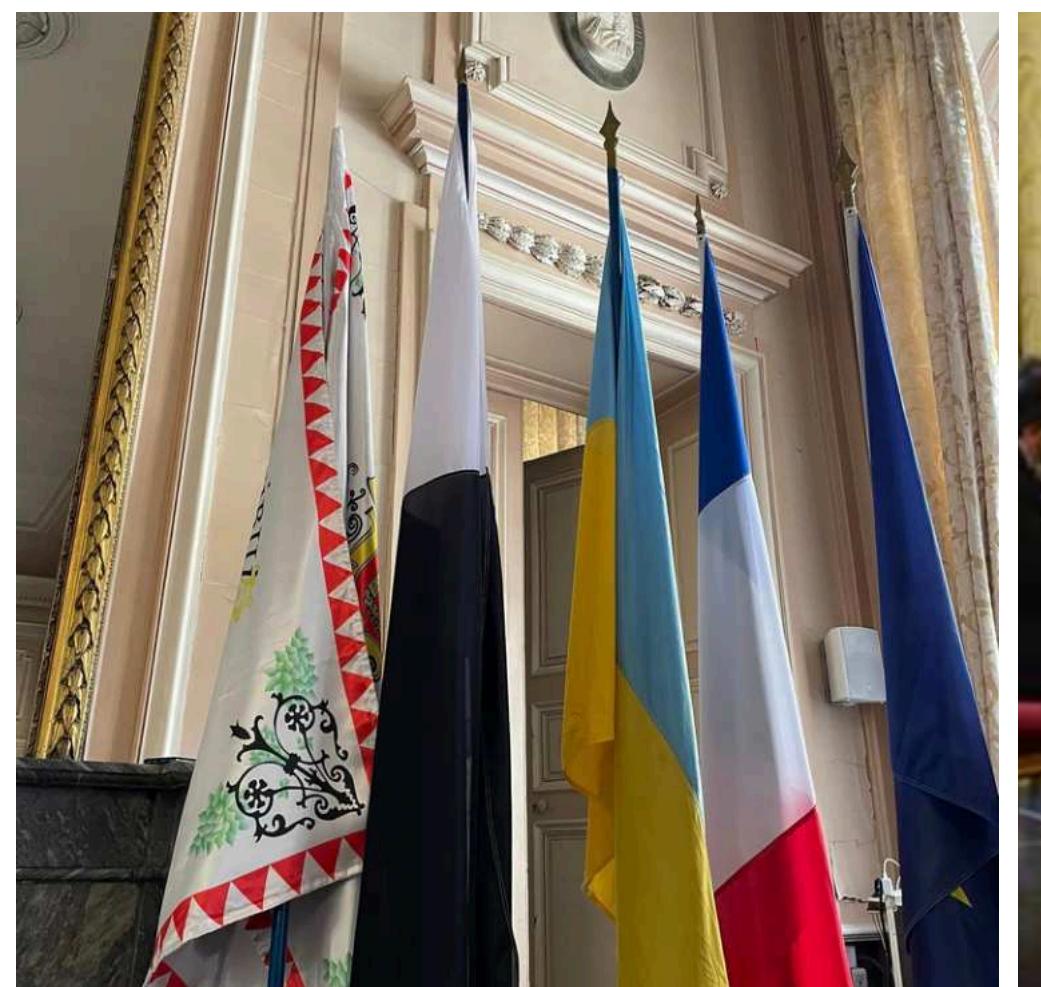
En janvier 2024 a eu lieu le premier Forum franco-ukrainien à Metz, un événement marquant pour célébrer les 25 ans de partenariat entre Metz et Tchernivtsi, ainsi que les 20 ans de l'association Echanges Lorraine Ukraine (ELU).

Le forum a réuni des personnalités politiques, universitaires et culturelles pour débattre des enjeux et des perspectives de la coopération franco-ukrainienne, notamment dans le domaine de la reconstruction de l'Ukraine après la guerre.

L'événement a mis en lumière des aspects importants de la coopération entre l'Ukraine et la France, notamment le soutien humanitaire, technique et médiatique nécessaire pour renforcer l'État ukrainien et son avenir. Les participants au Forum ont souligné l'importance de la coopération, en insistant sur les aspirations européennes de l'Ukraine.

Le forum s'est conclu par un programme culturel préparé par des étudiants, qui a mis l'accent sur l'unité et le soutien du partenariat franco-ukrainien à Metz.





UNE AMBULANCE DENTAIRE POUR TCHERNIVTSI: SOLIDARITÉ DE METZ À L'UKRAINE

Dans l'esprit de la Fête de l'Europe, célébrée le 9 mai comme symbole de paix et d'unité, la Ville de Metz renforce son engagement solidaire envers l'Ukraine.

Depuis avril 2022, un jumelage unit Metz à la ville ukrainienne de Tchernivtsi. En mai 2024, cette collaboration s'est intensifiée : grâce à l'association Échanges Lorraine Ukraine (ELU), au Groupe Ambulances Hunault et à l'Ordre Départemental des Chirurgiens-Dentistes de la Moselle, une ambulance dentaire a été remise à Tchernivtsi pour répondre à des besoins médicaux urgents.



Cette action marque un engagement profond de Metz, en partenariat avec le maire François Grosdidier et plusieurs acteurs locaux, pour accompagner les Ukrainiens en Moselle ainsi que ceux restés à Tchernivtsi. Ce soutien continu renforce le jumelage franco-ukrainien et témoigne de l'amitié durable entre nos deux nations.

RÉUNION AVEC DES REPRÉSENTANTS DU GROUPE D'AMITIÉ PARLEMENTAIRE “FRANCE-UKRAINE”



23 avril 2024



L'association ELU a eu l'honneur d'accueillir M. Benjamin Haddad, président du groupe d'amitié parlementaire France-Ukraine, et M. Ludovic Mendes, député de la Moselle, dans les locaux du Centre Ukrainien de Metz.

Cet échange de 1h30 a été une opportunité précieuse de discuter des enjeux actuels et de partager les 25 années d'expérience de l'association dans le renforcement des liens franco-ukrainiens. L'engagement et le soutien des parlementaires à l'égard de l'Ukraine sont essentiels pour soutenir nos initiatives locales de formation, de culture et de solidarité.

Ces rencontres renforcent notre motivation à poursuivre nos actions avec conviction et détermination. Nous sommes reconnaissants pour le temps, l'engagement constant en faveur de la coopération franco-ukrainienne.

Nous espérons pouvoir continuer notre travail commun pour soutenir la Victoire de l'Ukraine.

VISITE DE LA DÉPUTÉE EUROPÉENNE NATHALIE COLIN-OESTERLÉ AU CENTRE SOLIDARCATT'UKRAINE



En 2024, le centre logistique d'aide humanitaire SolidarCatt'Ukraine à Cattenom a eu l'honneur de recevoir la visite de la **Députée Européenne Nathalie Colin-Oesterlé**. Cette rencontre a permis à l'association de présenter son organisation, les divers dons qu'elle reçoit, ainsi que les nombreuses actions menées pour acheminer l'aide vers les villes ukrainiennes grâce à des réseaux de confiance sur place.

À cette occasion, Violeta Moskalu, présidente d'Échanges Lorraine Ukraine, et les bénévoles ont échangé avec Mme Colin-Oesterlé sur les défis logistiques quotidiens et les besoins spécifiques des réfugiés ukrainiens en France.

Les échanges ont porté sur l'aide européenne pour l'Ukraine, renforçant ainsi la visibilité et l'importance de ces efforts solidaires dans un contexte difficile.

PETIT DÉJEUNER AU CLUB EUROMÉTROPOLE



Le 3 juillet, l'association Échanges Lorraine Ukraine (ELU) a participé au petit déjeuner du "CLUB METZ EUROMÉTROPOLE" au Cloître des Récollets à Metz.

L'événement avec la présence de M. Axel Schwindling, vice-président du WTC Metz Saarbrücken, M. Paul Stief, responsable du diplôme franco-allemand à l'École nationale supérieure de Arts et Métiers et M. Jean-Paul Clément, membre du CODIR de l'Association ELU.



Les échanges ont porté sur Metz en tant que ville européenne, avec des présentations des actions de chaque organisme. L'occasion pour ELU d'évoquer l'histoire entre Metz et l'Ukraine, les actions de l'association et les changements depuis le 24 février 2022, ainsi que le DU-FRUKR Management et Commerce International.

Nous remercions M. Gilles Charles, Président du Club Metz Eurométropole d'avoir invité ELU à cet événement.

VISITE DE LA DÉLÉGATION DE TCHERNIVTSI À METZ



Dans le cadre du jumelage entre Metz et Tchernivtsi, une délégation dirigée par Sergiy Bostan, directeur du développement socio-économique, a visité Metz en juillet 2024. Composée de représentants d'entreprises et de clusters locaux, elle visait à établir des liens économiques avec des partenaires français.

Soutenant l'Ukraine de longue date, Metz a renforcé les relations bilatérales lors de cette visite. La délégation a rencontré le maire François Grosdidier pour discuter de coopération dans des domaines variés, notamment l'économie, la culture, et l'éducation. Les projets énergétiques, en particulier, offrent aux spécialistes de Tchernivtsi une opportunité d'apprentissage auprès de la France.

L'Association Échanges Lorraine Ukraine (ELU), dirigée par Violeta Moskalu, a joué un rôle clé dans l'organisation de cette visite. Grâce à ses liens étroits avec la communauté ukrainienne de Metz, cette initiative, soutenue par le programme EU4Business, a renforcé les relations économiques et culturelles avec Tchernivtsi.

Un grand merci à tous les partenaires pour leur contribution à cette coopération prometteuse entre Metz et Tchernivtsi.



VISITE DU MAIRE DE LA VILLE DE TCHERNIVTSI À METZ



Jumelage Metz-Tchernivtsi: renforcement du partenariat

Les 9 et 10 octobre 2024, nous avons eu l'honneur d'accueillir le maire de Tchernivtsi, Mr Roman Klichuk, et sa délégation à Metz. Cette visite officielle a marqué une nouvelle étape dans le jumelage établi en 2022, renforçant ainsi notre coopération.



L'association Échanges Lorraine Ukraine est fière d'avoir initié ce partenariat, fruit de plus de 20 ans d'efforts pour développer les relations franco-ukrainiennes. Au cours de ces deux jours, nous avons facilité des rencontres clés, notamment à la mairie de Metz et à la Foire internationale de Metz, où nous avons discuté de la participation future des entreprises de Tchernivtsi.

Nous avons également présenté notre showroom solidaire « Kvitka », un projet cher à notre association, co-créé avec des étudiants du programme franco-ukrainien de l'IAE de Metz. La visite a inclus des rencontres avec la direction des hôpitaux de Metz et des visites culturelles, comme celle du Centre Pompidou.

Nous remercions sincèrement la Ville de Metz, l'IAE Metz School of Management et tous ceux qui soutiennent ce jumelage. Un grand merci à l'équipe de l'association ELU pour son engagement sans faille. Ensemble, nous continuerons à bâtir des ponts entre nos villes pour un avenir partagé !



ACTIONS D'INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE



Échanges Lorraine Ukraine

**Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité**



ACTIONS D'INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE



ici

Une action décisive en faveur de la Défense des droits des déplacés ukrainiens

Entre octobre et novembre 2024, nous avons mené une campagne d'advocacy pour dénoncer l'expulsion inadmissible annoncée aux déplacés ukrainiens, sommés de quitter leurs logements sociaux en Moselle et Meurthe-et-Moselle.

Cette action, menée avec détermination par l'association ELU, en lien direct avec les média régionaux et nationaux, a permis d'infléchir la politique gouvernementale au niveau national. Grâce à cet effort, la prise en charge financière a été prolongée pour 2025, offrant un répit crucial à de nombreuses familles déplacées d'Ukraine à cause de la guerre, en grande partie en situation de vulnérabilité.

Cet accompagnement renforcé pour une meilleure insertion professionnelle et sociale des déplacés ukrainiens devient désormais une mission prioritaire d'ELU pour l'année à venir.

Une première action réussie en coopération avec l'entreprise Carrefour Mondelange a permis l'insertion professionnelle de sept personnes déplacées d'Ukraine ayant suivi des cours de FLE intensif au Club Francophone du Centre Ukrainien de Metz.

ELU a enclenché une concertation avec les services de l'Etat et les collectivités locales pour identifier des pistes d'actions permettant d'accélérer l'insertion sociale et professionnelle des familles ukrainiennes victimes de la guerre en Ukraine.

Des centaines de réfugiés ukrainiens menacés de devoir quitter leur logement faute, si l'on en croit la préfecture de Meurthe et Moselle, de ne pas suffisamment chercher à s'intégrer. Pour en parler avec nous, ce mardi matin, la présidente de l'Association Echanges Lorraines Ukraine.

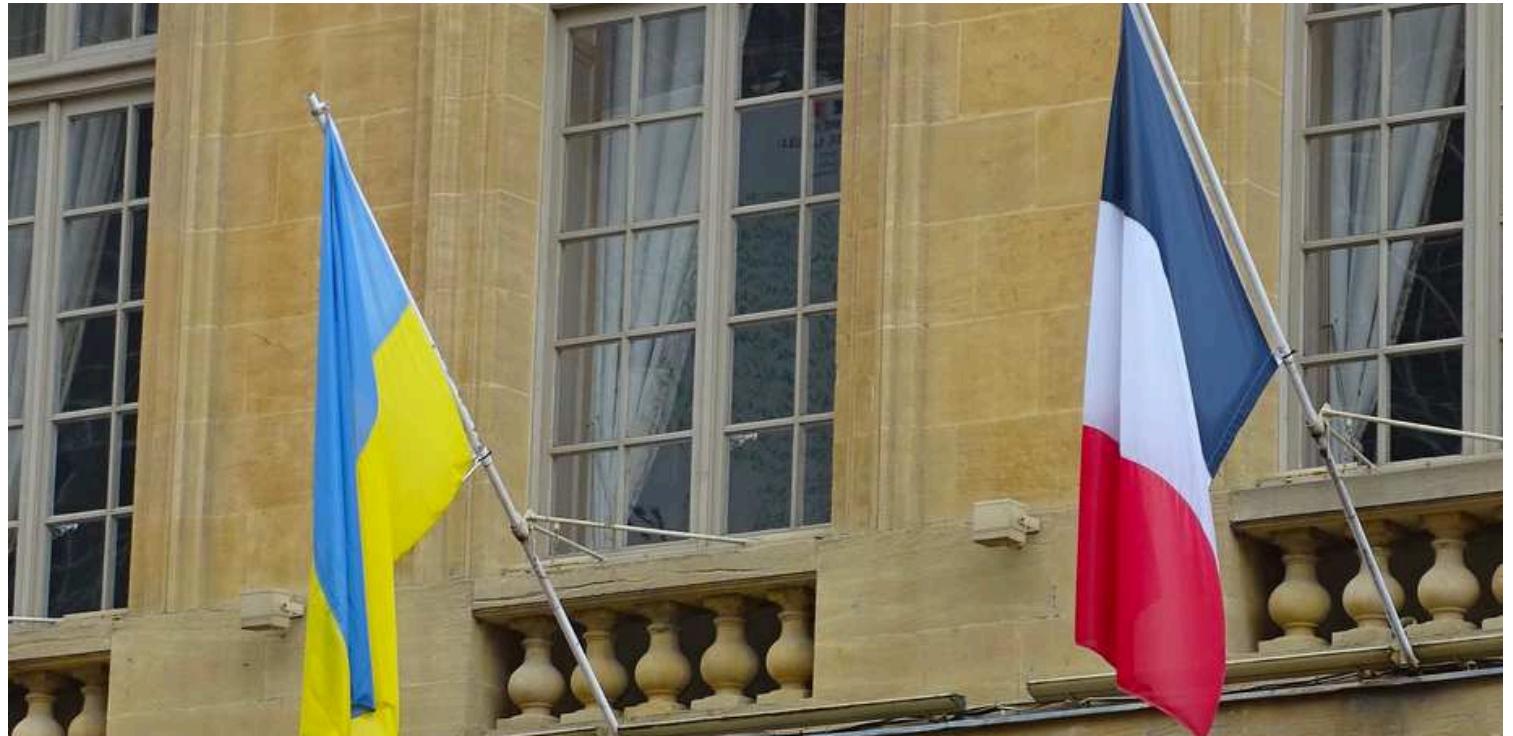


La statue de Stanislas à Nancy, recouverte du drapeau ukrainien, en février 2024 © Maxppp

Afin de faire un point sur **l'accueil des Ukrainiens en Meurthe-et-Moselle**, une réunion s'est tenue, ce lundi, en Préfecture avec les associations. L'Etat confirme son objectif de décélération des mesures d'intermédiation locative qui concerne encore 600 personnes. Mais les services de l'Etat affirme qu'il n'y aura **aucune fin de prise en charge avant le 31 octobre**. Un soulagement pour Violeta Moskalu. "C'est une décision intelligente. Nous gagnons un peu de temps pour retravailler, encore plus finement au cas par cas pour voir les personnes qui ont un projet d'insertion professionnelle ou qui comptent en développer".

Violeta Moskalu défend la motivation de ses réfugiés à s'intégrer et regrette que certains métiers, pourtant en tension, leurs soient inaccessibles pour le moment. "Comme les chauffeurs poids-lourds ou spécialistes de la santé comme infirmière".

NOS MANIFESTATIONS À METZ



ELU DANS LES MEDIAS



"Je n'ai pas de solution" : dans le Grand Est, l'État met la pression sur des réfugiés ukrainiens pour qu'ils quittent leur logement

Début octobre, des réfugiés ukrainiens ont reçu une lettre dans laquelle une association d'hébergement locale leur demande, faute d'insertion professionnelle et "d'autonomisation", de quitter leur logement. D'autres associations se mobilisent pour soutenir ces familles.



Publié le 19/11/2024 11:18 Mis à jour le 19/11/2024 17:02



Un groupe de réfugiés ukrainiens qui vient pour un premier cours de français, à Metz (Moselle). (SANDRINE ETOA-ANDEGUE / RADIO FRANCE)

Actualité ▾ Lorraine ▾ Faits-divers ▾ Sport ▾ Nos formats ▾ Culture

« Manque d'humanité »

La situation a mis vent debout les associations ukrainiennes basées en Lorraine. « Le manque d'humanité et cette mise sous pression sont terribles. Des barillets ont été changés pour mettre dehors une étudiante », regrette Violeta Moskalu. Depuis quelques jours, la présidente d'Échanges Lorraine-Ukraine (Elu) multiplie les courriers, du maire de Metz au président de la République.

Selon un sondage effectué au 15 octobre, 187 déplacés, dont 74 mineurs, sont concernés par ces sommations d'expulsion. Mais

Violeta Moskalu ne décolère pas : « Beaucoup de déplacés sont intégrés et travaillent. Ils sont déjà autonomes ou vont l'être. Mais que peuvent faire ceux qui n'ont rien ? Parmi eux, les deux-tiers sont en situation de vulnérabilité, parce qu'ils sont âgés, malades ou avec des enfants en bas âge. On ne peut pas les traiter avec un tel négligé. »



Grosdidier : « Une maladresse de l'organisme»

François Grosdidier, maire de Metz, fait partie de ces élus qui ont fait affréter des autocars en mars 2022 pour aller chercher des déplacés ukrainiens et les ramener à Metz.

Il a contacté la préfecture lorsqu'il a été informé de la problématique des courriers d'expulsion : « Nous avons été sollicités par Échanges Lorraine-Ukraine et nous avons immédiatement saisi la préfecture. Le secrétaire général nous a informés qu'il s'agissait d'une maladresse de la part de l'organisme et qu'à aucun moment les Ukrainiens ne seraient laissés à la rue. En revanche, les Ukrainiens ayant un travail - car

6 Région

Lorraine

Les déplacés ukrainiens sont maintenant mis à la porte



L'arrivée des déplacés ukrainiens début mars 2022 avait ému beaucoup de monde, comme ici à Metz, où la mairie avait affréter plusieurs bus pour les accueillir. © Jérôme Lassalle - Le Républicain Lorrain

lisme professionnelles et d'assainissement de l'industrie" pour un peu plus de 410 suffisamment pour faire émerger une autre de vase lorsqu'en dans un parcours d'insertion globale sur le territoire. Par conséquent à la demande de l'Etat, devra venir toute la disposition DILM (démarche intégrée locative) Urbaen ou plus de relégement. A défaut, une autre forme de résidence sociale sera d'urgence sur le centre collectif pourra être proposée, à la condition de places disponibles.

À demi-rassurantes, les préfectorales maintiennent la pression

À propos de l'association École des métiers Ukraine, la préfecture de Meurthe-et-Moselle a tenu à se montrer rassurante, précisant « qu'il n'y a pas de fin de prise-en charge ou de l'hébergement », et que les personnes vulnérables pour lesquelles il n'y a pas de perspective d'insertion professionnelle et d'une réinsertion dans le monde du travail, seraient maintenues en intermédiaison sociale.

Contactée, la préfecture le confirme, mais ajoute aussi : « qu'en cours de l'année 2024, une démarche d'auto-évaluation sera engagée au cas par cas sur les personnes en fonction de leur insertion sociale et économique. Les situations de vulnérabilité sont examinées avec la plus grande attention, afin de trouver des solutions adaptées à chaque situation ». Il convient de rapporter l'aide nécessaire, notamment en poursuivant l'hébergement des ménages sans solution alternative. »

« C'est une réalité »

La préfecture de Meurthe-et-Moselle ajoute, elle, rappelant que depuis l'arrivée de 1 060 Ukrainiens ont été accueillis dans le département, « en partie grâce à l'intermédiaison sociale », mesure transitoire destinée à pallier l'urgence et qui s'accompagne d'un accompagnement individuel en œuvre pour soutenir vers une solution prévenue de logement. L'Etat n'ayant pas vocation à assurer la prise en charge définitive de personnes. »

Le 30 septembre, ils sont 300 à être toujours en charge dans 22 logements, fait savoir la préfecture : « Ces familles verront leur projet de logement finalisé dans les semaines à venir et les locataires continueront de les soutenir jusqu'à la réalisation complète. D'autre part, en revanche, nous avons rencontré un défi de projet d'autonomie ».

L'Etat doit avoir demandé aux opérateurs d'intermédiaison sociale qu'ils puissent établir un projet d'ici la fin de l'année 2024. « Et assurer qu'ils sont en place à l'été prochain 2024 », par l'intermédiaire de leur intervention social, de la réhabilitation progressive du dispositif d'accompagnement et de la nécessité d'élaborer ce projet. « Un rapport sera rendu à l'Etat au mois de mars 2024 pour évaluer les dépôts de plaintes et les remonter à Metz », fait partie de ces mots qui ont fait affréter des autocars en mars 2022 pour évacuer les déplacés ukrainiens et les ramener à Metz.

Il a contacté la Préfecture de Meurthe-et-Moselle pour la questionnement des courriers d'expulsion : « Nous avons été sollicités par Echanges Lorraine-Charente, mais nous n'avons pas encore reçu de réponse officielle », souligne-t-il. « La cause de la colère de la situation, et il est important de la présenter en réponse aux préoccupations exprimées. » Avant tout, il faut faire de deux « efforts » : attirer les situations signalées par les opérateurs et « d'inviter l'Etat à prendre des mesures d'urgence » à se rapprocher au plus vite de leur interlocuteur, « au nom de la sécurité sociale ». « C'est ce qu'un appelle métier. »

Auprès de l'association Échanges Lorraine-Ukraine, la préfecture de Moselle a tenu à se montrer rassurante, précisant « qu'il n'y aura pas de fin de prise en charge d'ici la trêve hivernale ». Et que « les ménages vulnérables, pour lesquels il n'y a pas de perspective d'insertion professionnelle et donc de revenus supplémentaires, seront maintenus en intermédiation locative. »

Contactée, la préfecture le confirme sans être aussi précise. Elle explique « qu'au cours de l'année 2024, une démarche d'autonomisation a été engagée au cas par cas avec les ménages en fonction de leur insertion sociale et économique. **Les situations de vulnérabilité sont examinées avec**



APPEL AUX DONS

Nous vous serions reconnaissants de privilégier les dons financiers qui nous permettent de financer l'acheminement des collectes vers l'Ukraine, d'effectuer les achats des matériels médicaux, des matériels de survie et de l'équipement de protection

VOUS POUVEZ NOUS AIDER:

COORDONNÉES BANCAIRES D'ELU

**Chèque à l'ordre de l'association Échanges
Lorraine Ukraine (ÉLU)**

à envoyer par La Poste au trésorier :
M. MATWIJIW Marion
65 Rue de Tivoli
57070 METZ

FAIRE UN DON



PLUS D'INFORMATION

<https://www.elukraine.org/aideukraine>

<https://www.facebook.com/elukraine.org>

<https://www.facebook.com/groups/407270829289182>



COMITÉ DE RÉDACTION DU RAPPORT D'ACTIVITÉ 2024



**Dr Violeta
MOSKALU**



**Dr Oksana
KANTARUK-PIERRE**



**Nadiya
TOROUS**



**Marion
MATWIJIW**



**Anastasiia
KOBASKY**



Échanges Lorraine Ukraine
Association franco-ukrainienne
de formation, culture et solidarité

CONTACT :
echangeslorraineukraine@gmail.com

GRAND MERCI A TOUS NOS PARTENAIRES!



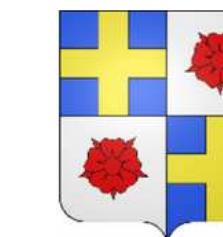
La culture est l'ensemble de toutes les formes d'art, d'amour et de pensée qui depuis des millénaires permettent à l'homme d'être moins esclave.



YES, WE CARE!



Banque Alimentaire
de Moselle





Échanges Lorraine Ukraine

SOLIDARITÉ UKRAINE

BANQUE DE LUXEMBOURG

Foyer



Fondation de La GRANDE LOGE NATIONALE FRANÇAISE
S'engager pour l'enfance...
Répondre à l'urgence

LA
Lux-Advisory

MERCI
pour votre aide et votre générosité !



Lions France
Nous Servons



Rotary
District 1790



ABAQUE CONSULTING

ALTHUNA



STOLL
SAFETY

CROIX-ROUGE
FRANÇAISE

pharmEST
La répartition de proximité

SUD
MESSIN
Communauté de communes



Expertic
David Harguet
EXPERTISE COMPTABLE, AUDIT ET CONSEIL



www.elukraine.org



@elukraine.org



@elukraine



@elukraine_